

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 ♦ 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) ♦ Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Viernes 11 de diciembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.273



Exploitación de la cantera Engorduro de Pizarreras Bernardos.

PEÑALOSA

En Segovia existen 73 explotaciones mineras, el doble que hace tres años

En la actualidad funcionan en esta provincia un total de 73 explotaciones mineras, según la información facilitada por la Sección de Minas del Servicio Territorial de Economía de la Junta. La crisis por la que atraviesa el sector minero a nivel nacional contrasta con el desarrollo experimentado por esta rama productiva en Segovia, donde el número de explotaciones es hoy aproximadamente el doble que hace tres años.

Las rocas industriales, imprescindibles para la industria

química y la producción de cerámicas, vidrios, cargas industriales, esmaltes, etc, cuentan con muy buenos yacimientos en la provincia, tanto por su calidad como por lo fácil que resulta acceder a los mismos. Pero tal vez las llamadas rocas ornamentales constituyen la actividad minera más pujante en Segovia, con 20 explotaciones de las que se obtienen variedades de gran calidad tanto de pizarras, como de granito y de calizas, todas ellas muy valoradas en el mercado.

(Pág. 5)

AL DIA

7 El alcalde de Palazuelos califica de "terrorista" al concejal Ignacio Tapia.

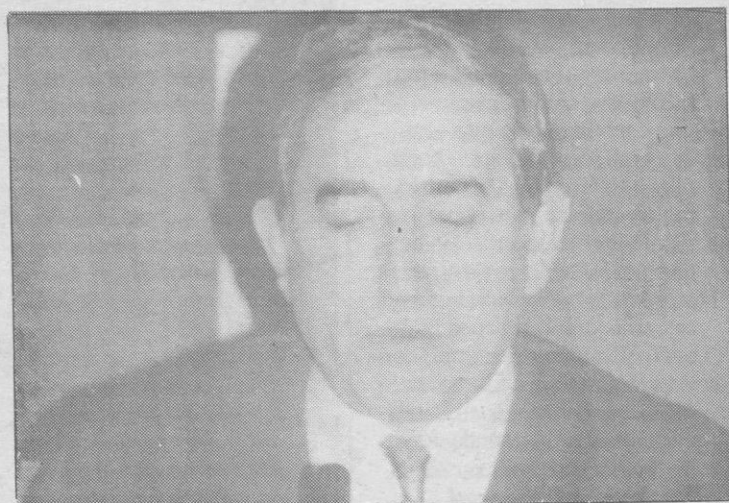
10 El PP e Izquierda Unida piden un cambio radical de la política económica.

12 España condiciona el éxito de la cumbre de Edimburgo a un acuerdo global.

"Tener la piel oscura en España supone una desgracia", según Félix Barrera

El director de servicios de atención a extranjeros de Cruz Roja, Félix Barrera, afirmó ayer en relación con el trato que reciben los inmigrantes en España que "tener la piel oscura es una desgracia", señalando de esta manera la actitud de algunos sectores de la sociedad hacia los extranjeros de color.

Barrera, que dio ayer una conferencia organizada por el Centro de Cultura Popular de San Millán, señaló la importancia de la integración de los inmigrantes como único método para poner fin a la situación de confusión que está provocando la entrada de extranjeros en España en busca de un nuevo medio de vida. "La inmigración—dijo—puede suponer una riqueza inmensa para este país o un grave conflicto



El responsable de Cruz Roja, favorable a la integración.

M. GALINDO

social que puede explotarnos en las manos en cualquier momento".

El responsable de Cruz Roja

explicó a las mujeres de San Millán las características más importantes de la inmigración.

(Pág. 4)



Religiosos de Segovia portando la uma que contiene el cuerpo y las reliquias del santo.

ANTONIO

Sus restos han sufrido en el tiempo un largo y tortuoso peregrinar

El cuerpo de San Juan de la Cruz volverá a su sepulcro

Tras abrirse por última vez el sepulcro de San Juan de la Cruz el pasado 10 de abril en presencia de autoridades eclesiásticas y de la orden carmelita, los restos del santo, que han sido tratados por especialistas del Vaticano, serán devueltos a su tumba el próximo lunes, en el día de su festividad.

El cuerpo y las reliquias de San Juan de la Cruz han sufrido históricamente continuos cambios de sepulcro y múlti-

ples mutilaciones desde que en 1992, justo nueve meses después de su muerte, Juan de Medina se presentara en Ube-

da para llevarse el cuerpo, cometido que no podría llevar a cabo hasta el año siguiente. Tras pasar por Madrid, los restos del santo fueron trasladados a Segovia, donde han permanecido hasta ahora, no sin que el sepulcro haya sido abierto en varias ocasiones.

(Pág. 6)

Para SEGOVIA y PROVINCIA



CASPER, S.L.

Avda. Padre Claret, 22

C/ Peñalara, 22

DISTRIBUIDOR DE

FÉRROLI

CALDERAS Y RADIADORES

Teléfonos 42 42 47 y 44 21 94

OTOÑO / 92

"CONFECCION"
CALIDAD Y MODA
EN EL VESTIR

Cazadoras, abrigos, gabardinas, camisas,
pantalones, trajes, chandalls, plumas

LOTERIA DE NAVIDAD

Confecciones DIEZ

Campañas sobre la mujer

J.L. D'ARNAU

Resulta a todas luces contradictorio que, en una sociedad desarrollada —donde el sector de los servicios crece vertiginosamente—, la atención del hogar —un servicio de primera necesidad estrechamente vinculado al equilibrio de los individuos, que sigue constituyendo una ocupación mayoritariamente femenina— no merezca la consideración social que objetivamente le corresponde. En buena parte, el rechazo de algunas mujeres a las tareas domésticas, más que a razones de incompatibilidad personal con esas tareas, ha sido fomentado insistentes campañas de desprestigio del hogar, de fondo ideológico complejo.

La mayor parte de las mujeres asume con notable grado de satisfacción y sin traumas, su dedicación al cuidado de la casa y de los hijos menores. A menudo son razones de necesidad económica las que les mueven a compatibilizar su trabajo en el hogar con otras tareas profesionales. Y, en un alto porcentaje, aspiran a compaginar la profesión que ejercían antes de casarse con un régimen laboral acorde con otras tareas profesionales. Son las menos las que están dispuestas a sustituir o supeditar la familia a proyectos profesionales que requieren exclusividad.

Dejando aparte los requerimientos familiares, que no son frustrantes para la mayoría de las mujeres, la menor presencia femenina en puestos de responsabilidad política y profesional tiene también una relativa explicación en factores ajenos a posibles maquinaciones de los varones. El Dr. Mazañón en época reciente, afirmaba que la mujer "debido a la especial constitución de su sistema nervioso y endocrino está infinitamente más capacitada para los estímulos sensitivos y emocionales y menos, en el promedio de los casos, para la labor abstracta y creadora". Teoría discutible, pero respetable, sobre



ARCHIVO

La mujer no sólo trabaja en las faenas de la casa.

todo cuando viene avalada por algunos hechos.

EL 25% GROTESCO

La tradicional orientación educativa de las mujeres explica también en muchos casos, una preparación menos adecuada que la de los varones para determinados cometidos en la Función Pública o en la empresa. Sin embargo, hoy la igualdad de oportunidades para cursar estudios superiores es una realidad. Y el acceso a niveles de responsabilidad ha de ser proporcional a los méritos y facultades personales. La pretensión gubernamental de adjudicar un 25 % de puestos administrativos de alto nivel a las mujeres resulta una medida grotesca y discriminatoria. El hecho de ser mujer no supone una cualificación especial a considerar. Cada mujer es cada mujer y es su capacitación profesional la que le confiere méritos propios, no su condición femenina.

Las mejoras sociales alcanzadas en pro de la igualdad de derechos no pueden, sin embargo, llevar a la ingenuidad de ignorar el largo itinerario que ha sido necesario seguir, considerando simplemente los últimos cincuenta años, para no retroceder indefinidamente, hasta romper una situación de marginación injusta.

La mujer tradicionalmente

era sujeto pasivo en la vida pública, sin derecho a voto. En España hasta 1931 el Parlamento no contó con las tres primeras diputadas. No podían elegir, pero eran elegidas. Fue la Constitución de ese año la que puso sobre el tapete el voto femenino. Y se ganó la partida.

En el terreno legal había grandes diferencias en la consideración de los derechos del hombre y la mujer. Hasta los 25 años no lo eran reconocidos privilegios que se admitían a los hombres a los 21: no podía ser tutor, ni miembro del consejo de familia, ni testigo en los testamentos, salvo en caso de catástrofe. El Código Civil convertía a la mujer en menor de edad. Si era casada no podía otorgar consentimiento en los contratos, sin el permiso del marido no podía aceptar una herencia, ni repartirla, ni ejercer el comercio. En 1957 se revisó esa situación a todas luces anacrónica.

Hoy, afortunadamente, las circunstancias han cambiado. La mujer tiene el campo expedito para su triunfo profesional y personal. Queda por ver qué situación laboral y familiar asegura ese triunfo, cuales son realmente las aspiraciones de las mujeres del siglo XX y su mejor aportación a la sociedad y al progreso humano.

La extraña pareja

JOSE RODRIGUEZ CHAVES

El distanciamiento no podía durar, un día u otro habían de hacer las paces. Ya era demasiado el tiempo que vivían dándose la espalda, antes tan juntos, tan inseparables, formando una pareja al parecer de indestructible estabilidad. Lo cual es más de asombrar hoy en día, en que tan poca estabilidad presentan las parejas

Pelillos a la mar, en bien del partido. No están las cosas para andar descuidándose ni la situación del partido ante la sociedad, o el pueblo, o lo que se quiera, para permitirse el lujo de guardar distanciamientos por un quítame allá esas pajas, como quien dice. Eso sería suicida.

Y entonces van y hacen las paces, vuelven a ser lo que eran desde un principio, la pareja inseparable, y se hacen juntos esa bonita foto que han aireado en forma de poster por todo el país, en la que aparecen cuerpo unido a cuerpo levantando al unísono, llenos de entusiasmo, en alto la rosa. Que idílica estampa. A lo mejor alguien la elige para motivo de una postal. Pero no. Que los tiempos de las postales amorosas ya pasaron, como tantas otras cosas. Sin embargo, ¿puede pensarse en postal amorosa más cursi que esa fotografía convertida en poster de propaganda política en la que aparecen los dos inseparables levantando con el brazo la rosa, en actitud de querer elevarla hasta las nubes?

Los aires de la corrupción política arrecian por momentos sobre el partido. De tal modo, que quienes han desatado con sus enjuagues y juegos sucios al huracán, se ven precisados a apiñarse como un solo hombre en torno a sus líderes, machacados hasta las orejas con la suciedad de la marea de escándalos, para que la violencia del vendaval no haga estragos. Y, claro está, los que primero han de unirse, y mostrarse unidos, como siempre lo estuvieron, hasta la fatídica hora, tienen que ser la pareja inseparable por un tiempo separada.

RUPTURA Y RECONCILIACION

Era contra natura el divorcio que han mantenido durante un



Felipe González.

tiempo. Divorcio increíble. Porque el que se quedó dijo repetidamente, sin cansarse de decirlo, que si el otro se iba, él se iría también. Y temblaron los cimientos del partido. Y esto fue lo que los mantuvo unidos, pese a las divergencias y circunstancias, en los últimos tiempos de la feliz etapa de unión, que duró desde un principio.

Parecía que si se deshacía la pareja sobrevendría la catástrofe en el partido. De aquí que aunque el sordo clamor popular pedía la desfenestración del otro, por implicado en uno de los más fuertes escándalos, y aunque las secuelas del escándalo ponían a la pareja en el trance del divorcio, en el partido se hizo lo imposible para arrostrar la borrasca, para resistir, a ver si ésta pasaba impunemente, como otras.

Pero no pudo ser. Al fin, vino la ruptura. Y el que se había de ir, se fue. Se realizó lo impensable. Pero se realizó. Y no pasó gran cosa. El otro se quedó, faltando a su palabra, a lo afirmado una y otra vez con aires de solemnidad y como el que se rasga las vestiduras. Pero faltar una vez más a la palabra, sea en lo que sea, tiene poca importancia.

En "este país" todo es posible, todo. Pero el distanciamiento no podía ser duradero, y no digamos para siempre. Eso ni pensarlo. Así que han hecho las paces para capear juntos el temporal que tienen enfrente, que amenaza con tragárselos, el temporal de corrupción que ruge como león bajo sus pies y que tiene alarmada a España y escandalizado a medio mundo.

Pero, por de pronto, ahí están, con la rosa en el puño y una forzada sonrisa en el semblante. Aguantan, aguantan. Y creen que juntos pueden aguantar mejor.

EL GORDO MAS GRANDE DEL MUNDO.



31.500 Millones a un número.

Más de 145.000 millones en premios.

22 de Diciembre
SORTEO EXTRAORDINARIO
DE NAVIDAD



Lotería Nacional

Para Palenzuela, el texto es "uno de los acontecimientos más importantes de la Iglesia"

El obispo recomienda a los católicos la lectura del nuevo catecismo

El obispo de Segovia, Antonio Palenzuela Velázquez, recomienda a los católicos la lectura del nuevo catecismo de la Iglesia Católica; en unas declaraciones realizadas a este periódico. Para el máximo responsable de la diócesis, este texto, cuya edición en español se presentó ayer de forma oficial, es "uno de los acontecimientos más importantes en la historia de la Iglesia", afirmando que la doctrina contenida en sus páginas se presenta de una forma "clara y actual".

M.GALINDO

El obispo Palenzuela insistió en la importancia de este texto, afirmando que el catecismo define la doctrina de la Iglesia con respecto a las premisas establecidas por el Concilio Vaticano II. "Muchos han querido ver en este libro una ruptura con toda la tradición anterior —dijo— sin reparar en que el catecismo recoge de forma fiel toda la fe de la Iglesia".

Aunque Palenzuela reconoció que la cultura actual "no es receptiva para la fe cristiana", señaló que este texto puede ayudar a los creyentes a "conocer y dar a conocer" el mensaje evangélico. En este sentido, el obispo manifestó que el texto es "un instrumento necesario para la nueva evangelización".

"Yo recomendaría la lectura del catecismo —añadió el obispo— a todos aquellos cristianos que tengan dudas sobre aspectos doctrinales; ya que el libro contiene muy bien resumido el pensamiento actual de la Iglesia, sin contar con opiniones de teólogos o de quienes dicen llamarse teólogos".

SIN CONTRADICCIONES

Uno de los aspectos que mayor polémica ha desatado cuando se dieron a conocer por medio de una filtración algunos de los asuntos recogidos en el catecismo, es la aparente contradicción que en el texto se recoge con respecto a la pena de muerte y el aborto. El obispo Palenzuela rechazó esta hipótesis, señalando que está "muy poco adaptada a la realidad".

"Es evidente —declaró— que el que está por nacer no ha hecho nada, por lo que es monstruoso condenarle a mo-

rir. Con respecto a la pena de muerte, la Iglesia la considera moralmente reprobable; pero no quiere cerrar esta cuestión de forma definitiva, porque puede haber situaciones en las que se pueda justificar en defensa de la colectividad, aunque en ningún caso la Iglesia tiene simpatías por este método".

En el mismo sentido, el obispo valoró el tratamiento del catecismo con respecto a la calificación moral de los conflictos bélicos, señalando que "no se puede cerrar el camino a que pueda haber una defensa", y poniendo como ejemplos los casos de Bosnia y Somalia. "Defender un pacifismo a ultranza —dijo Palenzuela— puede traer males, pero en cualquier caso, estas son cuestiones periféricas y el catecismo tiene más cosas y de mayor importancia".

CRITICAS

Desde algunos sectores, el texto del catecismo ha sido considerado como "involucionista", en el sentido de volver a la tradición de la Iglesia. Palenzuela rechazó las críticas en estos términos, señalando que "los que hacen estos juicios deben decir también en qué aspectos es involucionista".

"El catecismo —dijo— debe reflejar la fe de siempre, y si esto se considera involucionista, entonces el catecismo lo es. La Iglesia debe conservar la fe de siempre, aunque la mentalidad de la actual sociedad considera que todo ha de ser nuevo".

"La fe —añadió— es como un ser vivo que cambia y crece constantemente, pero que conserva la estructura fundamental".

Por otra parte, en un artículo



PEÑALOSA

El obispo considera el catecismo "un don espléndido" a la Iglesia.

enviado a este periódico, el obispo considera este texto como "un don espléndido a la Iglesia que le abre la verdad de la revelación de Dios a la altura de los tiempos del último concilio ecuménico".

LENGUAJE ACTUAL

Para Palenzuela, este catecismo expone lo más fundamental de la doctrina católica de siempre "con un lenguaje más acorde con las exigencias del hombre de hoy".

"Además, —afirma— reconocemos en él, entre otras cosas del último Concilio, el frecuente recurso a la Sagrada Escritura y a las fuentes litúrgicas y patristicas, el carácter central del Misterio Pascual y los fundamentos teológicos y antropológicos de la moral cristiana individual y social".

En el Sínodo extraordinario de obispos que tuvo lugar en 1985, éstos pidieron un compendio sobre la fe y la moral que sirviese de referencia para cualquier otro catecismo. Esta petición, según explica el obispo de Segovia, se hizo para favorecer la comunión dentro de la Iglesia cuarteada por las "interpretaciones falseadoras del Concilio Vaticano II, inspiradas en una cultura ajena y aun contraria a la fe cristiana, y divulgadas por los medios de comunicación social".

"Hoy tenemos en este catecismo, que por otra parte no sustituye a los catecismos diocesanos y nacionales, un instrumento autorizado para saber con seguridad qué cree y enseña la Iglesia en una forma resumida y ordenada".

"Ningún creyente justificará la pena de muerte"

M.G./EFE

José Manuel Estepa, arzobispo castrense y miembro del comité redactor del Nuevo Catecismo Universal, cuya edición española se presentó hoy, afirmó que "ningún creyente puede justificar la pena de muerte apoyándose en este catecismo". El arzobispo contestó así a una de las cuestiones que más interés han suscitado desde que comenzó a conocerse el contenido del nuevo catecismo: la condena sin paliativos del aborto y la no explicación de la condena a la pena de muerte.

"En este catecismo —dijo Estepa— la moral tiene una importancia grande y quisiera recordar que el 39 por 100 está dedicado a la profesión de fe (primera parte); el 23 por 100 dedicada a la vida sacramental; el 27 por 100 a la moral, y a la oración el 11 por 100". Añadió que "es muy importante darse cuenta que la moral está siempre en el planteamiento de fe, tal como la vive la Iglesia en la época presente; hay acentos más claros sobre cuestiones fundamentales y hay acentos que son también claros, pero que en modo algu-

no son tan explícitos en cuestiones de moral". Consideró que, a pesar de todo, "queda claramente especificada cuál debe ser la actitud del creyente, por tanto, ningún creyente a partir del catecismo puede postular la pena de muerte, que no es coherente con la dignidad de la persona, aunque pueda no aparecer tan explícita". Justificó el interés que ha levantado este catecismo en que "estamos en un momento cultural de tanta fragmentación, de tanta dificultad babélica, que el proclamar por parte de la Iglesia la unidad de fe me-

dante un instrumento autorizado y sintético, es bueno". Señaló que este texto "no da fórmulas concretas de resolución de problemas actuales; no señala la resolución de los problemas del sur de Italia, por ejemplo, no es un recetario de soluciones, sino una ayuda para la actividad pastoral". El catecismo, cuya edición española consta de más de 700 páginas, se abre con la constitución apostólica "Fidei Depositum", escrita por Juan Pablo II, justo 30 años después del Concilio Vaticano II, que se inició el 11 de octubre de 1962.

Loyola de Palacio reitera su oposición a la macrocárcel

A.S.

La diputada de Segovia por el Partido Popular en el Congreso, Loyola de Palacio, ha manifestado que hay asuntos que "por su naturaleza y que por su trascendencia tienen para el desarrollo futuro de Segovia y su provincia deben quedar al margen de las discusiones partidarias y por el contrario, deben ser objeto de debate sosegado y de cooperación".

De esta forma, De Palacio da contestación a una carta publicada el día de ayer en este medio, bajo el epígrafe "Opinión Ciudadana" en el cual se hacía referencia a la necesidad de un diálogo entre Juan Muñoz y la diputada, para llegar a un acuerdo sobre el problema de la cárcel de Segovia.

Loyola de Palacio considera que en el problema de la instalación de una macrocárcel a cinco kilómetros de la ciudad así como en otro tipo de cuestiones que afecten a la provincia sería necesario que hubiera claridad y franqueza a la hora de exponer los proyectos por parte del Gobierno Central.

El proyecto, que en un principio presentó Instituciones Penitenciarias, hablaba de un centro para 350 reclusos, con un edificio para futuros juzgados, cuestión que fue respaldada por todos los grupos parlamentarios representados en el Ayuntamiento de Segovia, si bien después se solicitó una ampliación a 646 ó 1.230 plazas, con la consiguiente posibilidad de especulación sobre los inmuebles afectados.

DAÑO TURISTICO

La representante segoviana del Partido Popular opina, "que la instalación de una macrocárcel de estas dimensiones, supondría lo queramos, o no, un aumento de la delincuencia, del tráfico de drogas y otra serie de problemas sociales que dañarían de manera decisiva la posibilidad turística de nuestra ciudad".

Ante los momentos difíciles, que atraviesa Segovia y su provincia, con una crisis en el sector industrial y en el sector agrícola, Loyola piensa que se debe mantener el turismo y los servicios como alternativa para el futuro desarrollo, cuestión que pone en duda si se llega a implantar este proyecto.

Curiosamente, comenta Loyola de Palacio que pocas horas antes de leer EL ADELANTADO DE SEGOVIA, exponía al diputado Juan Muñoz estos extremos, en un intento de racionalizar lo que debía ser el objetivo principal de nuestras miras, es decir "procurar el mayor desarrollo para Segovia, ciudad Patrimonio de la Humanidad, y su provincia, y por tanto evitar a toda costa que se construya la macrocárcel".

El director de Servicios de Atención a Extranjeros de Cruz Roja habló ayer sobre la inmigración

Félix Barrera afirma que "tener la piel oscura en España es una desgracia"

El director de Servicios de Atención a Extranjeros de Cruz Roja, Félix Barrera, afirmó ayer refiriéndose al problema de la inmigración que "tener la piel oscura en España es una desgracia". Barrera pidió que la sociedad tuviera un mayor nivel de solidaridad con los inmigrantes extranjeros

M.GALINDO

El responsable de la atención a extranjeros de Cruz Roja realizó estas manifestaciones a lo largo de la conferencia que bajo el título "Emigrantes y parados en la España de los 90" pronunció ayer en el salón de actos de la Caja de Ahorros; organizada por el centro de cultura popular y promoción de la mujer "San Millán".

Para Barrera, el origen de las corrientes migratorias hacia España surge con motivo del campeonato mundial de fútbol en 1982, que atrajo a un gran número de personas hasta nuestro país. Tras los mundiales, el flujo de inmigrantes fue creciendo hasta llegar al 2 por ciento de la población española, cifra que en este momento manejan las autoridades españolas.

Para el responsable de Cruz Roja, el problema de la inmigración



Félix Barrera, junto a la doctora Serrano en el transcurso de la conferencia.

PEÑALOSA

ción puede suponer "una enorme riqueza para el país o un grave problema social que puede explotar en las manos". "Es necesario —afirmó— que la sociedad española haga un esfuerzo importante de cara a la integración de los inmigrantes;

ya que nos ha salido un ramalazo racista muy importante al que tenemos que poner coto con rapidez".

Con respecto al asunto del racismo, Félix Barrera afirmó que "tener la piel oscura en España es una desgracia", señalando

que los inmigrantes más maltratados en todos los aspectos son los negros e hispanoamericanos. Asimismo, Barrera abogó por un control en la entrada de la inmigración que permita el paso a todos aquellos que accedan a España de forma legal.

La alternativa es la integración

M.G.

Para Félix Barrera, la única alternativa válida para solucionar los problemas derivados del flujo migratorio que actualmente acoge España es la integración de los inmigrantes, incidiendo en el control ilegal de aquellas personas que buscan una solución a sus problemas en otro país.

El representante de Cruz Roja calificó de "desigual" la respuesta de la sociedad española ante este asunto.

"Hay una gran sensibilidad en un pequeño sector de la población —afirmó Barrera— aunque hay otras personas que reaccionan con sorpresa al ver el flujo de inmigrantes, y existen también grupos minoritarios pero muy vociferantes que se muestran abiertamente racistas y xenófobos". A este respecto, Félix Barrera afirmó que el país "será lo suficientemente fuerte para contrarrestar el apoyo a los inmigrantes que vengan a trabajar de forma legal, aplicando el tratamiento correspondiente a aquellos que no se ajusten a la norma".

El PP constituye la comisión provincial de educación

A.S.

El Partido Popular de Segovia, dentro del área de educación, cultura y deporte ha constituido recientemente la comisión provincial de educación y en la que actuó como secretario Florencio Robledo Martín.

La finalidad de la comisión creada por el grupo popular consistirá en trabajar para mejorar la información y la calidad de la enseñanza en todos sus niveles, por lo que ofrecen su colaboración a cuantas personas, asociaciones o entidades docentes lo requieran. También deberá asesorar sobre los temas que le competen a los diferentes miembros del partido que lo soliciten.

La comisión formada por diez personas se reunirán cada quince días para discutir, resolver y asesorar sobre los aspectos planteados en materia educativa.



DISTINCION CON SABOR.—El restaurador segoviano Fidel Díez González, propietario del "Mesón Mayor", fue distinguido anoche con el diploma de honor 1992 al Mérito Profesional en Gastronomía, en el transcurso del tradicional cocktail-cena de gala servido en los salones del hotel Mindanao, de Madrid. El galardón obtenido por nuestro paisano se enmarca dentro de la 27ª edición de los "Oscar de Oro de la Comunicación", a la que concurrieron un total de 2.016 candidaturas desglosadas en los apartados de Economía y Marketing, Valores Humanos y Comunicación Social. En la fotografía, el galardonado ante una buena muestra de típicos productos.— (Foto: Antonio).

El sector público mantiene el paro anunciado para el día 15

A.S.

Los sindicatos CC.OO, CSI-CSIF y UGT deciden mantener la convocatoria de huelga para el día 15 de todos los trabajadores del sector público, ante la postura negativa de la Administración a sentarse a negociar las reivindicaciones planteadas.

Los motivos que provocan estas movilizaciones son el mantenimiento del poder adquisitivo, el mantenimiento de la cláusula de revisión salarial, el mantenimiento del empleo, el incumplimiento de los acuerdos y la política económica que se lleva a cabo.

La manifestación convocada para este día 15 se iniciará a las 11 de la mañana en la plaza de La Merced y transcurrirá hasta el Gobierno Civil.

También se realizará una asamblea el lunes día 14 en el salón de actos de la AISS.

Restaurante/Hotel PUERTA DE SEGOVIA

Para celebrar su comida de empresa, reuniones familiares, convenciones, y estas fiestas

HEMOS PREPARADO UNOS MENUS ESPECIALES



Pizarras de la Cantera Valserrano en Bernardos.

PEÑALOSA



Voladura de un bloque de granito en la explotación de los Hermanos Prado en Villacastín.

PEÑALOSA

La provincia dispone de buenos yacimientos, tanto por su calidad como por su fácil acceso

En Segovia hay 73 explotaciones mineras, el doble que hace tres años

La crisis que atraviesa el sector minero nacional, sobre todo el carbón, contrasta con la evolución experimentada por esta faceta productiva en Segovia y sus expec-

tativas de futuro. En la actualidad funcionan en esta provincia un total de 73 explotaciones mineras, aproximadamente el doble que hace tres años. La demanda entre

otras de las rocas industriales, faceta en la que Segovia cuenta con buenos yacimientos, ha permitido el despegue de este sector en nuestra provincia.

JESUS MARTINEZ CALLE

A pesar de encontrarse fuera de las cuencas mineras tradicionales (carbón y metálicos) por su propio contexto geológico, Segovia no carece de una historia minera relacionada especialmente con metales preciosos y volframio. De todas formas, la ausencia de infraestructuras y comunicaciones ha ocasionado el fracaso de numerosos proyectos.

En las dos últimas décadas se ha producido la decadencia de la llamada minería metálica (hierro, plomo, plata, cobre, pirita, etc), ante la pérdida de competitividad de los yacimientos españoles y por el alto coste financiero de las inversiones demandadas. Simultáneamente los cambios tecnológicos han ocasionado una menor demanda de estos minerales tradicionales, creando unas nuevas necesidades.

Hoy día las rocas industriales, sustancias generalmente no metálicas, resultan imprescindibles para la industria química y para la producción de materiales como las cerámicas, vidrios, car-

gas industriales, esmaltes, etc. Esta nueva demanda tiene algunas peculiaridades, al requerir altas especificaciones técnicas y una gran homogeneidad en el servicio, lo que exige el montaje de modernas plantas de tratamiento, pero permite también

unas elevadas cotizaciones del producto en los mercados.

La minería de rocas y minerales industriales constituye actualmente más del 50% de la producción minera española, y en este grupo de sustancias no está ausente Segovia. La provin-

cia cuenta con buenos yacimientos, tanto por su calidad como por su fácil acceso.

Destacan, sobre todo, los feldespatos potásicos y el cuarzo de alta pureza. En el distrito de Carrascal-Navas de Oro se encuentran las producciones más importantes de feldespato de la península, cuyas explotaciones y plantas de tratamiento están a un buen nivel tecnológico.

ARENAS SILICEAS

Las arenas silíceas, de alta pureza en Segovia, contaron con explotaciones en Bernuy de Porreros. La tradición, ya de varias generaciones, continúa hoy en Arcones y Orejana.

En cuanto a las arcillas especiales, existe una discreta presencia de sepiolitas-atapulgitas y de caolines en la zona este de la provincia; mientras que en el campo de las arcillas cerámicas hay contabilizadas un total de once explotaciones, con más de dos millones de toneladas anuales de producción, que permiten una importante fabricación de ladrillos y de gres.

Pizarras en Bernardos

J.M.

Las llamadas rocas ornamentales (pizarras, granitos y calizas) constituyen la actividad más pujante del sector minero en Segovia con 20 explotaciones, el doble justamente que en 1991.

La provincia cuenta con variedades de excelente calidad, muy acreditadas en los mercados internacionales. En pizarras destacan las modalidades grises de Bernardos y las ocre de Domingo García, que fueron las primeras explotaciones de la península. Precisamente en el término municipal del primero de los pueblos se en-

cuentran los dos principales puntos de obtención de pizarras: la Cantera Valserrano de mamposerías y solados, y la Cantera Engorduro de Pizarrerías Bernardos.

La pizarra se emplea fundamentalmente para fachadas, suelos y tejados; aunque existe una utilización más reciente para el tipo coloreado, que es la decorativa (en grandes salas), con una veta ocre que tiene una elevadísima cotización en el mercado.

En calizas, sobresalen las magníficas calizas rosas existentes en la zona de Sepúlveda y las cremas de la capital y de Bernuy de Porreros.

Granitos grises

J.M.

Siguiendo con las rocas ornamentales, Segovia dispone de importantes variedades de granito: gris villa de los Hermanos Prado de Villacastín, el gris Segovia de Granitos Serrados de Juan Gómez en la capital y el gris Navalvillar de José Guillén en El Espinar.

De la primera de estas explotaciones procede la pieza de granito de doce metros que se utilizó para el monumento a Dalí, ubicado frente al Palacio de los Deportes en Madrid.

Lo más relevante del sector de las rocas ornamentales en Segovia lo constituye no sólo la apertura de nuevas explotaciones, sino la instalación en las mismas de modernas artes de corte y pulido que proporcionan a los materiales un gran valor añadido.

En la actualidad Segovia se sitúa en el segundo puesto, tras León, en la producción de rocas ornamentales; aunque preocupa en el Servicio de Economía de la Junta la escasa investigación geológica que existe de estos recursos, lo que contrasta con la cuantía de las inversiones en las explotaciones que hay abiertas.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

NAVIDAD
REYES
LA CASA
DEL
SIGLO XV

LA FLORESTA SEGOVIA

El mejor sitio para

BODAS Y BANQUETES

Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

UN SANTO VARON

Cambios continuos de sepulcro y reliquias con mutilaciones en su cuerpo

El largo y tortuoso peregrinar de San Juan de la Cruz después de muerto

En su día EL ADELANTADO DE SEGOVIA dio ya la noticia en exclusiva de cómo el pasado 10 de abril se abrió la urna que guarda los restos del Santo para ser "tratados" por especialistas del Vaticano. Una vez terminada su labor el próximo lunes, festividad de San Juan de la Cruz, será devuelta a su antiguo

y venerado sepulcro. No podemos por menos que agradecer desde aquí al "Diario" de la provincia, su ofrecimiento de poner a nuestra disposición sus páginas para dar noticia cumplida de cuanto se ha hecho con el cuerpo del místico Doctor.

MARCELINO IZQUIERDO
Carmelita descalzo

Dicen que a los santos se les zarandea durante su vida y que no se les deja en paz después de su muerte. En S. Juan de la Cruz esto fue una realidad.

1592. A los nueve meses de su muerte, es decir, en septiembre de 1592, se presenta en Ubeda don Juan de Medina, hombre de toda confianza de doña Ana de Mercado y Peñalosa y alguacil mayor de la Corte, con un mandato expreso del P. Nicolás Doria, en el que se conmina al prior Francisco Crisóstomo, al subprior Fernando de la Madre de Dios, y al sacristán fray Mateo del Sacramento, que entreguen de inmediato, sin excusa ni pretexto, a dicho portador y a su comitiva, el cuerpo de S. Juan de la Cruz, y que se haga con todo secreto para que el pueblo no se alborote.

No hace falta decir cómo se quedaron los religiosos de la comunidad, pero la orden era tajante. Por ello, se dirigen al sepulcro, lo abren y encuentran el cuerpo tan "fresco y jugoso, como si acabara de morir". No se atreven a llevarse pero se les ocurre la peregrina idea de echarle dos fanegas de cal viva para que se consumiera más rápidamente y con el pensamiento de volver otro día. Para no irse de vacío, cortaron el índice de la mano derecha. Al cortarlo "salió sangre como si estuviera vivo".

1593. Al año siguiente, en concreto el 20 de abril, pensando que el cuerpo estaría ya consumido, los mismos abren de nuevo la urna y lo encuentran incorrupto, con un suave olor y la cal pegada a la carne. Furtivamente, es decir, a escondidas, es trasladado a Segovia. A su paso por Despeñaperros, Cervantes topó con la funeraria comitiva que le inspira uno de los capítulos más entretenidos de su inmortal "Don Quijote de la Mancha" (C. XIX, Iª parte). Llegados a Madrid, se detienen en las Carmelitas. Satisfecha la devoción de las religiosas, es llevado a casa de doña Ana de Peñalosa y colocado en su oratorio. La linajuda dama hace y deshace, parte y reparte reliquias según sus conveniencias, por no decir según su capricho.

Aquí se le corta el pie llagado, que es entregado al P. Francisco de Jesús, para que lo llevase al convento de Ubeda. Asimismo le cortan un brazo, que queda en el oratorio de la familia. Le quitan también el hábito y la corona que tenía y, en su lugar, le ponen uno nuevo. Llegado a Segovia, es depositado en la iglesia antigua. Al sacar el cuerpo del baúl, no hubo necesidad de que nadie lo extendiese, porque lo hizo por sí mismo. El Definitorio celebrado en Madrid ordena que de inmediato se abra un arco en la pared, levantado del suelo como dos varas, y sea allí colocado el cuerpo. Este fue el primer sepulcro del Santo en Segovia hoy inexistente.



Sepulcro de San Juan de la Cruz hasta su beatificación.

PUGNA CON UBEDA

1596. La ciudad de Ubeda en 1595 reclama el cuerpo de S. Juan de la Cruz, pero las gestiones llevadas a cargo por el provincial de Andalucía, fracasan y, por lo mismo, recurren a Roma. Al año siguiente, Clemente VIII, por su breve "Expositum nobis" de 15 de septiembre, ordenaba al obispo de Jaén, Bernardo de Rojas, que mandase al de Segovia y a los superiores de la Orden que devolviesen el cuerpo a Ubeda. Tanto el obispo como el provincial juzgaron muy ardua la ejecución. Por ello, habiendo llegado a un mutuo acuerdo entre las dos ciudades, el general de la Orden prometió que mandaría una muy preciada reliquia del cuerpo a Ubeda. Conforme a la palabra dada por el superior mayor, el P. Alonso de la Madre de Dios, hace sacar el arca y con sus propias manos "cortó una pierna desde la rodilla para abajo y un brazo desde el codo a la mano".

1606. Terminado el convento, cuya construcción había sido iniciada siendo prior S. Juan de la Cruz, el P. Alonso hizo preparar el 3 de enero un sepulcro en la capilla de Nuestra Señora del Carmen.

1618. A los religiosos, entre ellos al mismo P. Alonso y al P. Juan del Espíritu Santo, que después sería general de los Carmelitas, parecía poco todo esto. Piden y recaban de Roma los debidos permisos para la construcción de una nueva capilla dentro ya de la iglesia. El 17 de abril se bajó el arca donde estaba el cuerpo para

trasladarlo a otra más preciosa.

1621. Terminada la capilla, dada la experiencia que tenían sobre las grandes aglomeraciones, el traslado de las reliquias se hizo en privado el seis de marzo, fiesta de la Epifanía. En esta ocasión, el provincial Juan del Espíritu Santo quitó del cuerpo una pierna que quedó en Segovia para llevarla a los enfermos.

BEATIFICACION

1647. La devoción cada vez mayor en Segovia hace que su sepulcro esté todos los días y a todas horas rodeado de lámparas y cubierto de flores. Por todo ello, el Santo Oficio de Roma expide un decreto que prohíbe todo culto a los siervos de Dios hasta que no intervenga la Santa Sede. En virtud de este decreto, el 31 de octubre, fray Juan Bautista, general de la Orden, manda que "luego al punto el cuerpo de Nuestro Padre, Fr. Juan de la Cruz baje y que se le sepulte debajo de tierra, como los demás fieles, dejándole sin ningún culto".

1675. En este sepulcro, que hoy se conserva intacto, descansaron los restos de Fr. Juan de la Cruz hasta su Beatificación. Esta tiene lugar el 25 de enero de 1675 por Clemente X. El 25 de mayo es sacado el cuerpo y encerrado en una caja de madera.

1692. Con motivo de la Beatificación, se amplía la capilla de N. Señora del Carmen que, posteriormente, se denominará hasta nuestros días "Capilla del Santo". Cuatro años duran las obras. Por este motivo, el cuerpo es de nuevo tras-

ladado al altar mayor y colocado en lo más alto del retablo. Terminadas las obras el 15 de junio, es llevado solemnemente a su capilla.

1727. El 25 de diciembre de 1726 tiene lugar en Roma la canonización del reformador del Carmelo bajo el Pontificado de Benedicto XIII. La noticia no llega a Segovia hasta el 27 de enero de 1727. Con este motivo, el procurador general de la Orden escribe al prior de Segovia, P. Pablo de la Concepción para que, con la asistencia del obispo, se extrajesen algunas reliquias para ofrecerlas, según costumbre, a su Santidad, al cardenal ponente y a otras personas.

LA "FRANCESADA"

Con motivo de la canonización hubo grandes fiestas en Segovia. Estas iban a celebrarse en la Catedral. El 5 de septiembre se quiere subir al Santo a la ciudad. Apenas la urna salió de la iglesia, se desata una fuerte tempestad y la comitiva se ve obligada a refugiarse en la parroquia de S. Marcos. Pasada la tormenta, la comitiva reemprende su camino y, terminadas las fiestas, el cuerpo retorna a la iglesia de El Carmen.

1753. En mayo, el P. Sebastián, gran devoto del Santo y provincial, hace labrar una nueva urna de piedra de espejón (Soria).

1808. De todos es conocido los efectos desastrosos de la "francesada". El 2 de enero unos soldados franceses entran en el convento y profanan el sepulcro. El día 6 varios hermanos de la Orden quieren visitarlo y, al entrar ellos en la capilla, salen los soldados. Los hermanos encuentran la piedra exterior del sepulcro por el suelo y rotas las esquinas, a la vez que la cabeza del Santo asoma por un lado. Tratan de sacar el cuerpo con todo cuidado y llevarlo a las Descalzas, cosa que llevan a efecto envolviéndolo en el paño rojo del facistol y cubriéndolo con sus capas.

1809. Siendo expulsadas las carmelitas del convento, los restos del Santo son llevados a la casa del arcedian de Cuéllar, que reside en la ciudad, Miguel Álvarez de Grijalva. Aquí permanece hasta el 21 de noviembre de 1811, en el que habiendo ya vuelto las religiosas a su clausura y estando el arcedian próximo a la muerte, retorna el cuerpo del Santo a los Carmelitas, a hombros de estudiantes de la Orden, y es expuesto a la veneración de los fieles.

1818. Muy querido y bien custodiado por sus hijas, con ellas permanece hasta el 21 de noviembre, cuando el obispo de Segovia, Isidoro Pérez de Celis, con su secretario de Cámara y otros tres canónigos y prebendados, a petición de los Carmelitas, reconocen el cuerpo. A continuación, el propio obispo le traslada en su coche a la iglesia de El Carmen.

Reapertura

1859. Durante la excomunión el cuerpo corre serios riesgos, pero gracias al P. Gaspar, que custodia siempre la iglesia, pudo mantenerse en su lugar, donde siguió recibiendo el culto de los segovianos. Se hace necesario notar la devoción de la Familia Real hacia el Santo, honrándole con sus continuas visitas.

Así, el 11 de septiembre, es abierta, una vez más el arca ante la presencia de la reina Isabel II, del obispo de Segovia, y de S. Antonio María Claret, confesor de la reina y a quien se le ocurrió esta peregrina idea: comprar el convento a los carmelitas. Como es natural, estos se negaron a cualquier negociación.

1860. El 8 de agosto, para satisfacer la devoción de la reina, se abre de nuevo el sepulcro. En esta ocasión es cambiado el sudario que cubría su cuerpo desde 1853.

1926. Pío X declara doctor de la iglesia a S. Juan de la Cruz. Se aprovecha esta coyuntura para sanear, embellecer y ampliar la capilla. Se encomienda la obra a Félix Granda y para ello se traslada una vez más el cuerpo al altar mayor de la iglesia.

1927. El 27 de diciembre se celebra el segundo centenario de su canonización. A las cuatro de la tarde es llevada la urna a la Catedral. Terminadas las fiestas, el día 9, en una gran procesión, vuelve el cuerpo del Santo al monasterio carmelitano y es colocado en el marco inconmesurable de su nuevo sepulcro.

1955. El 5 de noviembre tiene lugar una nueva apertura del sepulcro, a requerimiento del general de los Carmelitas, hoy cardenal de la Santa Iglesia Romana. Llevado de su gran amor al Santo, manifestó deseos de llevarse una muy significativa reliquia. Todo quedó en la manifestación de un deseo.

1992. El 10 de abril, ante las supremas autoridades de la Iglesia y de la Orden, se abrió el sepulcro por última vez. Pero de esta apertura y de lo que en la misma se ha hecho, tendréis plena información mañana en este mismo diario.

Actos religiosos

Hoy, DIA 11, 6 de la tarde: Eucaristía, presidida por un religioso carmelita.

DIA 12, 6 de la tarde: Eucaristía, presidida por un religioso franciscano.

DIA 13, 6 de la tarde: Eucaristía, presidida por un religioso claretiano. 10,30 de la noche: Vigilia-Evocación ante el sepulcro del santo.

DIA 14 (Festividad de San Juan de la Cruz), 12 de la mañana: Misa solemne, presidida por el Excmo. Sr. obispo de Segovia. A continuación de la misa: Traslado y colocación de los restos del santo en el lugar habitual de su sepulcro. 6 de la tarde: Eucaristía, presidida por el M.R.P. general de los Carmelitas Descalzos.

Iglesia de San Juan de la Cruz (PP. Carmelitas).

SAN ILDEFONSO

La orquesta "Onice" ofrece un concierto a beneficio de los bosnios

A.S.

Mañana sábado, a partir de las 20,00 horas, la orquesta "Onice" ofrecerá un concierto a beneficio de los refugiados, que la asociación de ayuda a Bosnia-Herzegovina trata de traer a Segovia.

El concierto tendrá lugar en el centro cultural "Canónigos", acogiendo a más de 75 músicos, bajo la batuta del director y guitarrista Robson Miguel. En el concierto colaboran todos los medios de comunicación de Segovia, entre ellos EL ADELANTADO DE SEGOVIA, autoridades públicas y numerosas casas comerciales.

Las entradas para el concierto están puestas a la venta en numerosos establecimientos de Segovia y de La Granja de San Ildefonso, así como en los ayuntamientos, a un precio base de 500 pesetas. Igualmente y para quien quiera colaborar con la asociación "Ayuda a Bosnia-Herzegovina", se ha puesto en marcha una fila cero, para aquellos que no puedan asistir al concierto de mañana.

La orquesta "Onice" cumple ahora un año desde su lanzamiento a nivel nacional, que tuvo lugar en el Teatro Monumental de Madrid, habiendo conquistado en estos meses al público amante de la música.

El director, Robson Miguel, de nacionalidad brasileña, está considerado por la crítica internacional como uno de los diez mejores guitarristas del mundo, por su especial técnica.

ABADES

Los quintos de 1963 cumplen su 50 aniversario

CARLOS ALVARO

Un total de 18 quintos pertenecientes al año 1963, es decir, nacidos en 1942, celebrarán mañana el cincuenta aniversario de su nacimiento, en un acontecimiento sin precedentes en esta localidad.

Los actos conmemorativos comenzarán sobre el mediodía con un popular pasacalles que, al compás de gaita y tamboril, recorrerá y animará las principales calles del pueblo. Inmediatamente después, a las 13 horas, tendrá lugar una Eucaristía en la ermita de la Virgen de los Remedios, patrona de Abades. Al término del acto litúrgico, los ya maduros quintos ofrecerán un refresco a todos los asistentes.

Esta es la primera vez que se conmemora en Abades tan singular evento; un acto que, a buen seguro, será una buena oportunidad para recordar viejos tiempos y comprobar que, a pesar del irremediable paso de los años, las buenas amistades siempre permanecen.

PALAZUELOS DE ERESMA

El equipo de Gobierno considera que la moción contra el alcalde se basa en intereses personales

Asenjo afirma que Ignacio Tapia actúa como un "terrorista para el que todo vale"

El equipo de Gobierno afirma, de forma unánime, que la moción presentada contra el alcalde, Domingo Asenjo, por los concejales socialistas y por el edil independiente, "está basada en los intereses personales de Ignacio Tapia y Modesto Gil". Domingo Asenjo califica a Tapia de "terrorista, para el que todo vale".

CONSUELO HERRERO

El equipo de Gobierno de Palazuelos de Eresma, formado por un representante de IU, un edil del CDS y dos del PP, afirman, de forma unánime, que la moción de censura presentada contra el alcalde, por los concejales del PSOE y el edil independiente, "esta basada en intereses personales".

El alcalde, Domingo Asenjo, aseguró en el transcurso de una rueda de prensa, que "el pacto de gobierno firmado por el PSOE y el concejal independiente, cuya primera actuación ha sido la presentación de una moción de censura, es una unión para trabajar por los intereses personales del concejal socialista Modesto Gil y del independiente Ignacio Tapia. No es una unión para trabajar por los intereses del municipio".

Asenjo calificó esta unión de pacto putativo y afirmó que de hacerse firme la moción de censura "quien va a gobernar es Tapia, aunque él diga que no va a formar parte ni del equipo de gobierno ni de su comisión".

El alcalde, en su valoración personal de Ignacio Tapia y Modesto Gil, aseguró que "la calaña personal de Tapia le hace actuar como un terrorista,

para el que todo vale, hasta el dejar sin cobrar a unos trabajadores para vengarse del alcalde".

"Este señor, y lo ha confesado públicamente, defiende unos intereses. Nunca ha querido defender los intereses del municipio, —asegura el primer edil—. El apoyó a este equipo de Gobierno, en un principio, con la única voluntad de manejarlo. Después de más de un año y viendo que no era posible utilizar a todo el grupo, ha optado por romper esa mayoría y se ha buscado otra, que parece ser le está apoyando".

PROPIEDADES

"Sus intereses son de sobra conocidos, ya que él y su familia disponen en este municipio de más de un millón de metros cuadrados de terreno, por lo que todo su interés va dirigido a dotar esa zona de infraestructuras. Esto supondría una fuerte revalorización de esos terrenos. Lo lamentable sería que alguien lo acompañara en esta aventura, que nosotros entendemos imposible"—añade Asenjo.

Sobre Modesto Gil y el resto de los concejales del PSOE, el alcalde afirmó que detrás de la coraza de una siglas políticas,



CONSUELO HERRERO

Domingo Asenjo y Sastre Navarro durante la rueda de prensa.

"se esconde otro de los muchos personajes que ha hecho que el PSOE sea una desgracia para todos".

Asenjo afirmó que Gil al unirse con Tapia quiere seguir favoreciendo sus intereses y los de su clan, como hizo durante sus mandatos, "a costa de los intereses municipales y de las personas que él considera sus enemigos".

"Trata de impedir nuestra gestión y nuestras investigaciones sobre las presuntas y múltiples irregularidades que

en urbanismo y economía se han producido en su mandato".

En sus intervenciones, los demás miembros del equipo de Gobierno, Sastre Navarro (CDS) y Garrido Sanz y Virseda Navarro (PP), coincidieron en acusar a Gil de irregularidades, falta de transparencia en su gestión y motivaciones personales para presentar la moción de censura contra Asenjo. Sobre Tapia también afirmaron que "mira por su persona pero no por los vecinos".

SOTOSALBOS

Fiestas en honor de Santa Lucía y San Juan de la Cruz

PABLO SAINZ CASADO

Hemos olvidado un poco a los santos. Ya no sabemos por qué San Francisco es inseparable de su lobo, San Fructuoso de su cervatilla, San Benito de su cuervo y San Roque de su perro. Se ignora quién es el santo de la barba larga y la cruz espada o el penitente desnudo a quien acompaña un león o el que escribe con un águila al lado o el que va acompañado del cachorro, que muerde una tea encendida.

Hemos perdido la clave para interpretar ese mundo de emblemas y de símbolos.

Segovia, como todos los pueblos, tiene sus patronos, santos de su devoción, sus fiestas patronales: San Frutos, pajarero, y la Virgen de la Fuencisla, Santa Lucía, patrona de los ciegos, y San Juan de la Cruz, "Llama de amor viva", cuyas fiestas vamos a celebrar con alegría, con diversos actos y cultos en su honor.

¿Por qué Santa Lucía lleva la palma del martirio en sus manos

y sus ojos en un plato? ¿Por qué la poesía de San Juan de la Cruz, que vivió casi cuatro años en Segovia, donde está enterrado su cuerpo, es la mejor poesía lírica del mundo?

Participando en alguno de los actos programados entenderemos mejor esto: porque es válida esta cultura, su valor humano y divino, que responde a unas necesidades del hombre.

Mañana, a partir de las 17,00 horas, en la iglesia de Sotosalbos actuará el grupo de teatro y los coros de la colonia y la Embajada de Suecia en España. Seguidamente, el embajador Ulf Hjerteronsson explicará como se celebra en Suecia la fiesta en honor de Santa Lucía. Para el domingo, a partir de las 13,00 horas, misa armonizada por el coro "Cum júbilo", en honor de Santa Lucía y San Juan de la Cruz.

El pueblo que sabe deshechar lo negativo, entiendo que estas fiestas siguen siendo válidas, porque son lazo de unión.

SEPULVEDA

El Teatro Bretón acoge la representación de la obra "María Magdalena o La Salvación"

A.S.

El teatro Bretón será escenario mañana de la representación de la obra "María Magdalena o La Salvación" de Marguerite Yourcenar, a partir de las 22,30 horas.

Se espera que el actual director del Centro Dramático Nacional, José Carlos Plaza, acuda a Sepúlveda ya que es el director de esta obra, que cuenta con la interpretación de la actriz Charo Amador.

"María Magdalena o La Salvación" es una coproducción de la empresa "Rosenar" de Madrid y "Rayuela Producciones Teatrales" de Valladolid, contando con la colaboración de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León y la Consejería de Educación y Cultura de la Comunidad Autónoma de Madrid.

José Carlos Plaza, tiene un amplio palmarés como director

de teatro y ópera, habiendo dirigido obras de Verdi o Monteverdi, o Lorca, Gala y Valle Inclán, en el campo teatral.

"Amor, desengaños, rencor, ironía y sarcasmo, lucidez o desconcierto y un profundo conocimiento del alma humana son los ingredientes—asegura Plaza—de esta hoguera que Yourcenar plantea en la obra. Espero que el público, tras ver la representación, salgan sensibilizados con el mundo femenino tan vertiginoso que muestran estas tres mujeres: la autora, la actriz y María Magdalena".

Charo Amador, la única actriz de la obra, tiene una amplia formación teatral. Igualmente ha dirigido numerosos cursos teatrales y ha formado parte del "Ditirambo Teatro Estudio" y del "Teatro del Aire".

Dentro de su actividad empresarial fundó, a principios de este año "Rosenar".

COCA

Hoy se celebra el aniversario de la muerte, hace 400 años, de este caucense

Fray Gregorio de Montalvo y Olivera fue obispo de Yucatán y Cuzco

La población de Coca tiene motivos propios para estrechar este renombrado año 1992, año del V Centenario del Descubrimiento de América, sus lazos con el mundo hispanoamericano así como para reconciliarse con su propio pasado, ya que entre los personajes históricos de la localidad destaca la figura de fray Gregorio de Montalvo y Olivera, que llegó a ser obispo de Yucatán y Cuzco, diócesis donde realizó importantes mejoras. Sin embargo, hoy, fecha en la que se celebra el aniversario de su muerte hace cuatrocientos años, su recuerdo histórico es casi inexistente en la memoria de Coca.

FELIPE RODRIGUEZ

Nacido en la villa de Coca hacia el año 1533. Era hijo de Juan de Montalvo y de Angelina de Olivera. Su padre fue regidor de Coca por el estado noble. En su villa natal pasa los primeros años de juventud, alternando el juego con los estudios.

Aproximadamente a la edad de 16 años abandona la tierra que le vio nacer para ingresar en el convento de los dominicos de San Esteban de Salamanca. En este lugar profesa en 1550 de manos del conocido Maestro fray Domingo de Soto. Un año más tarde se matricula en la famosa Universidad de Salamanca, realizando los estudios de arte, filosofía y teología. Compite en el aprendizaje con un grupo de frailes contemporáneos famosos, todos juntos formados al

de artes y teología. Posteriormente es nombrado Maestro y más tarde desempeña el cargo de prior en el convento de San Vicente Ferrer de la ciudad de Plasencia. Desde este puesto le presenta el rey Felipe II al obispado de Nicaragua, quedando solamente como obispo electo de ese lugar.

Poco a poco se comienza a fraguar su salida para las Indias. Es nombrado obispo de Yucatán en 1580. A partir de ese momento comienzan los preparativos para su viaje al Nuevo Mundo. Es en 1581 cuando parte hacia la diócesis de Yucatán. Viene a

este obispado en sustitución del segundo prelado de ese lugar, fray Diego de Landa. Durante el tiempo que estuvo como obispo de Yucatán celebró dos sínodos, visitó tres veces el obispado y asistió al tercer concilio provincial mejicano, celebrado en 1585. De su intervención en esta selecta asamblea, nos dice un franciscano que, sus resoluciones tuvieron gran autoridad.

OBISPO DE CUZCO

De la sede yucateca es nombrado para la de Cuzco, vacante por muerte de Sebastián de Larraun. Toma posesión de la diócesis cuzquense en 1589. Su paso entre las ruinas del imperio quechua fue rápido; pero en los tres años que se sentó en su silla tuvo tiempo para realizar importantes mejoras en la diócesis.

Citado por el arzobispo Toribio de Mogrovejo (Santo Toribio), fray Gregorio acude al IV concilio limense, celebrado en 1591. En esta asamblea el obispo caucense colaboró estrechamente unido a Santo Toribio y urgió las disposiciones del Tridentino y las del III concilio limense.



La villa de Coca vio nacer a Gregorio de Montalvo.

ARCHIVO

Después de regresar de este concilio convocó el primer sínodo cuzquense, donde se instaba para que los curas de indios enseñasen la doctrina y predicasen a los feligreses en su lengua quechua y aymara. También dispuso que se fundaran capillas o humilladeros en los lugares convenientes para traer a ellos los cadáveres de los que murieran le-

jos de las parroquias, donde irían a levantarlos los propios curas, detalle que explica la presencia de algunas ermitas diseminadas por el territorio de la diócesis.

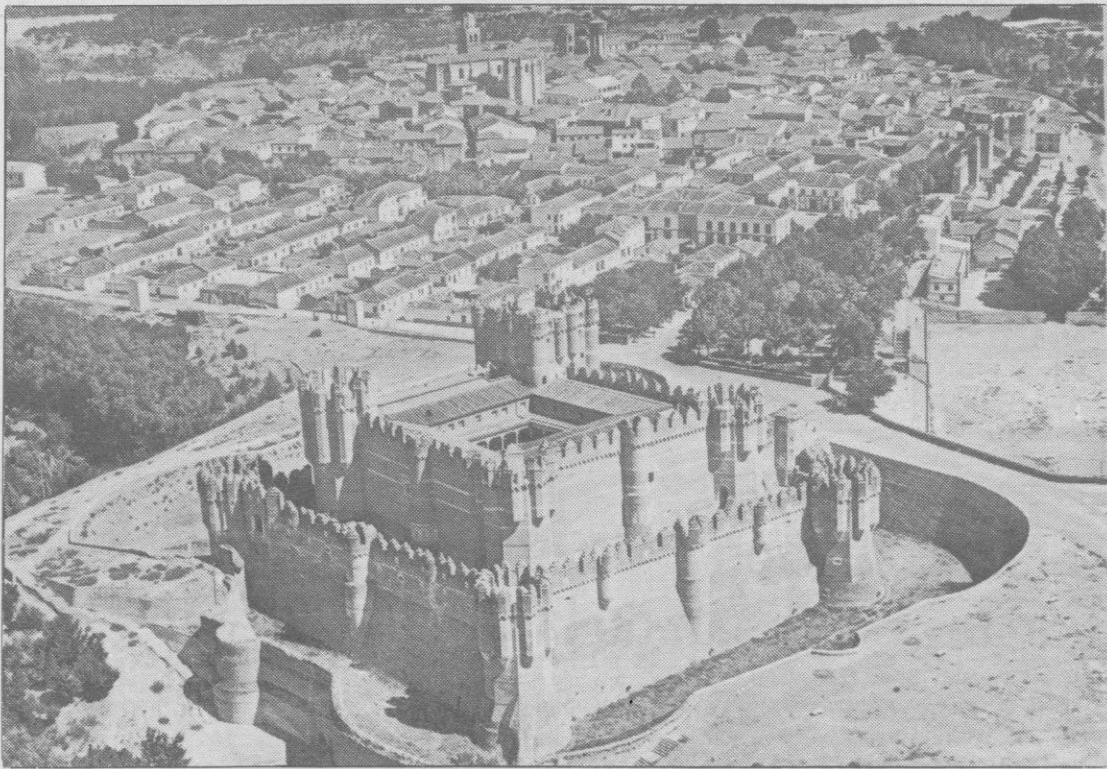
Los jesuitas de la ciudad de Cuzco estaban muy agradecidos a este segoviano ilustre. El les ayudó, con su dinero, a edificar buena parte del colegio de San Bernardo de aquella población, en cuya iglesia fue sepultado cuando falleció, hace ahora cuatrocientos años, un 11 de diciembre de 1592. Sus huesos están hoy desaparecidos, pues sepultado, como dijimos en la iglesia

Es nombrado obispo de Yucatán en 1580.

Comienzan los preparativos para su viaje al Nuevo Mundo

calor de los claustros salmantinos y que más tarde llevarían a América su fecundo y perenne mensaje de docencia y evangelización.

Termina la carrera universitaria como hombre muy docto y muy religioso, desempeñando seguidamente el cargo de lector



Su recuerdo histórico es casi inexistente entre los vecinos de la localidad que le vio crecer.

ARCHIVO

Los jesuitas de la ciudad de Cuzco estaban muy agradecidos a este segoviano ilustre

del colegio de San Bernardo: luego se le echó a fosa común y ese edificio-colegio, restaurado por la UNESCO, es la sede del "Instituto Nacional de Cultura".

Nosotros, con estos pocos datos biográficos, hemos querido contribuir a que su memoria no pasara desapercibida.

¿DE QUÉ?...



...DE GIN MG.

La pregunta llanea por todos los recovecos de la izquierda española: ¿necesita este pueblo un antipolítico para escapar del hartazgo que les provoca su actual clase política? He conversado durante largo tiempo con este "ca-

lifica" carismático y simplón que sigue llamando al pan, pan, y al vino, vino. Que sigue siendo comunista y llama a la "rebelión organizada" como único modo de ser libres. Dice amar a Castilla y León porque "sus valores son

los míos". De frente al "estatus quo" le repugna. Ahora comprendo la razón de por qué los fácticos le temen. Decididamente, Julio Anguita, no te comerás una rosca, (política se entiende) pero me caes muy bien.

El líder de IU asegura que su partido ya está volcado en Castilla y León

Julio Anguita: "Aspiro a gobernar sin estar en el Gobierno"

GRACIANO PALOMO (ICAL).

P. —Usted me dirá, señor Anguita, qué hacemos con los parados, los pensionistas, la empresa pública...

R. —Lo cierto es que al final de 1992, España está deshilachada; no digo derrumbada porque ello significaría cierta grandeza, si no deshilachada que es mucho peor. Sólo queda decir claramente al país la verdad de lo que nos está ocurriendo, eso sí, adjuntarle los nombres de los verdaderos responsables y ponerse a trabajar muy seriamente.

—El diagnóstico puede ser válido, pero necesitamos soluciones concretas para problemas concretos.

—Necesitamos una catarsis porque insisto que la situación es agónica. Y esa catarsis hay que hacerla con el pueblo y por el pueblo. La falta de pulso que se detecta en la actual sociedad española es consecuencia de una política aberrante puesta en práctica por Felipe González. Este señor tendrá que dar cuenta de sus fechorías ante ese pueblo y esta sociedad.

—¿A su juicio, cuáles son los problemas más graves que padecemos?

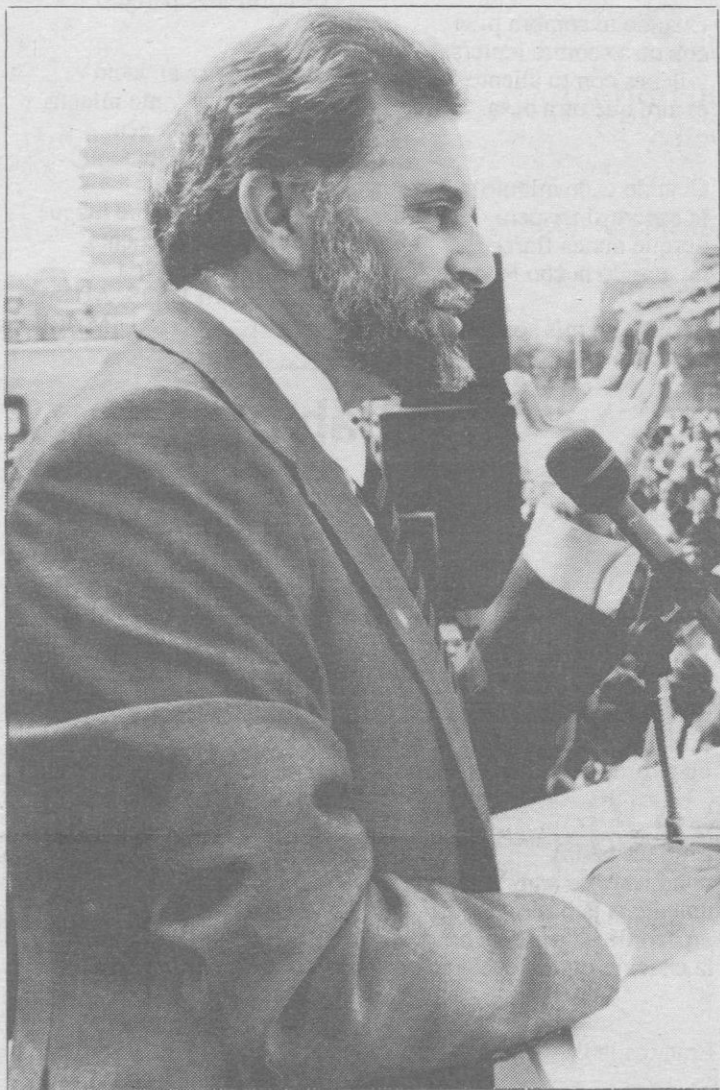
—Sin duda alguna, la precariedad en el empleo y el déficit comercial. Con estos dos grandes lastres pivotando sobre nuestras cabezas resultará muy difícil salir adelante. Los españoles han sido drogados y sedados convenientemente y durante demasiados años nos han hecho vivir en las mil y una noche... Claro el despertar es sumamente amargo, muy amargo. Se apostó tanto y tan fuerte por Felipe González que al final su mensaje era justamente lo más cómodo para el oído de la mayoría de los ciudadanos y lo que realmente se quería escuchar.

—Muy bien, pero ante eso, ¿usted que propone como opción política?

—Izquierda Unida se ha venido enfrentando con toda seriedad a los hechos del Gobierno y propone medidas de calado profundo que incluyen propuestas económicas y sociales muy radicales en materia de vivienda, protección al desempleo y al déficit comercial. Resulta evidente que tal y como han dejado las cosas estos socialdemócratas no habrá más remedio que hacer un plan de austeridad de diez o doce años. Lo he venido diciendo hace mucho tiempo y no nos hicieron caso.

—Y hemos topado con la Europa de Maastricht...

—Esa es otra. Yo quiero la Europa de 1989, la del proceso constituyente realizado desde abajo; la Europa de los Derechos Humanos, no la Europa de los burócratas. Lo dije cuando era



Julio Anguita durante un mitin.

ARCHIVO

difícil decirlo y ahora la realidad me ha venido a dar la razón. Se me criticó muy duramente por oponerme a Maastricht cuando lo que hice fue un proceso de reflexión y estudio... No tengo la culpa del papanatismo de los demás.

LLEGAR AL PODER

—¿Qué aspectos concretos económicos modificaría usted si llegase al poder?

—Depende de cómo y cuándo llegaría al poder. Nos estamos preparando concienzudamente para ello, con lentitud, pero muy seguros. Ahora, nuestro objetivo es intentar gobernar sin estar en el Gobierno. No tengo ninguna prisa, entre otras razones, porque soy consciente de que la sociedad es un poder fáctico en sí, y modificarla lleva tiempo, mucho tiempo. Por ejemplo, yo no creo en el llamado "mercado libre" porque es mentira en sí mismo. No asumo la competitividad que no es que sea conservadora, ¡qué va!, es reaccionaria y no acepto toda esa serie de dioses que nos quieren hacer adorar.

—Pensando así, don Julio, está claro que todavía le queda travesía del desierto para rato.

—Bueno, es evidente que todavía estamos en ella, pero cada vez estamos más acompañados.

No tengo voluntad absoluta de numantínismo, pero no me preocupa. Tengo las ideas claras y sé donde quiero llegar.

—Algunos piensan que no tardará usted en llegar a un acuerdo con el PSOE para repartirse el poder...

—Yo les diría a los que así piensan y se expresan que vayan leyendo la historia de Izquierda Unida y sus resoluciones. Yo nunca pongo nada en un papel que no piense cumplir. Y además, no me someto jamás al "no hay más remedio", jamás... Se han equivocado tantas veces con IU, que deberían saber ya que no somos prisioneros de nada ni de nadie y que no estoy obligado por ninguna supuesta razón de Estado, ni por eso que se llama la gobernabilidad.

—Las encuestas dicen que van a experimentar ustedes un fuerte incremento en votos.

—Lo cierto es que cada vez hay mayor número de jóvenes que acuden a los actos que convocamos. Yo llamo a la "rebelión organizada", no renuncio a ella. Para mí la modernidad no es otra cosa que la defensa y adecuación de los Derechos Humanos, y la defensa de unos valores de la sociedad que, desde luego, no es el éxito rápido e irreal de los individuos. Resulta claro que asistimos a un subver-

sión de los valores que los han sustituido por otros inmaduros, inconsistentes y sumamente fatuos.

—Todo lo que quiera, pero hasta hace muy poco el país iba viento en popa, al menos, eso decían...

—Lleva usted razón. De repente se nos ha hecho presente la evidencia súbita. Ha sido como un mazazo imponente... Estamos al borde de la quiebra fiscal, por un lado; por otro, asistimos a la desecación de la democracia.

—Usted sigue siendo comunista, claro.

—Clarísimo. Nadie se puede llamar a engaño. ¡Ojo!, pero tampoco nadie tiene derecho a decirme lo que no soy, simplemente por declararme comunista.

PODERES FACTICOS

—¿Qué actitud tiene con usted los "poderes fácticos", especialmente el dinero?

—Hasta ahora nos despreciaban olímpicamente; hoy nos temen un poco y recelan claramente de nosotros. Yo creo que a partir de ahora nos van a temer más. Nos ven como un peligro, me consta.

—¿Hablan con usted?

—Poco. Yo, desde luego, estoy dispuesto a verme y a dialogar con todo el mundo, pero sin engañar a nadie respecto a mis intenciones de lo que piensa hacer y defender. Quiero el cambio, quiero cambiar las cosas radicalmente en España. Con esos presupuestos sobre la mesa, digo que no tengo inconveniente en intercambiar ideas y propuestas con nadie, lo que no puede significar de ningún modo que me acomode a lo que hay. Yo no pretendo engañar a nadie.

—¿Qué quiere decir exactamente?

—Pues sencillamente que en Izquierda Unida creemos en la banca pública, por ejemplo, en la vivienda protegida, en un sanidad pública fuerte, en la escuela pública, y en general, en un sector público eficiente y fuerte. Y eso conlleva acciones políticas de envergadura y radicales.

—¿Ahora que ha caído el Muro de Berlín?

—Ja, ja, ja. Con la caída de los regímenes comunistas del Este se nos abrió a nosotros mismos un auténtico proceso, pero ya he dicho que no me da la gana asumir el estatu quo. Claro que es un hecho cierto que en la vida política española estamos nosotros y los demás...

—¿Puede explicarse?

—Mire, durante la guerra del Golfo, Izquierda Unida fue la única fuerza española del arco

Castilla y León

—Hablemos de Castilla y León.

—En esta Comunidad nos estamos volcando desde Izquierda Unida. Antes de mi llegada se había dejado, que si era definitivamente de derechas, qué si no íbamos a mojar nunca, qué si esto o aquello. Con Antonio Herberos estamos desarrollando un trabajo muy concienzudo, muy serio, que ya nos ha dado frutos y esperamos que nos dé muchos más.

—Es decir, que las gentes de Castilla y León pueden ser de izquierda, incluso votar comunista...

—Por supuesto. Mire usted, los campesinos lo están pasando muy mal, aquí hay marginados, muchas empresas en ruina, nosotros tenemos algo que decir.

—Pero históricamente todo el mundo, al menos frívolamente, dice que esta tierra es de derechas en sentido clásico del término...

—Pues yo me niego a admitirlo. Históricamente Castilla y León es la cuna de Onésimo Redondo, etc..., pero también es la tierra de la austeridad y de la honestidad como valores fundamentales y esos valores deber ser aprovechados desde la izquierda. Hay nuevos valores como los de la ecología y capas urbanas cada vez más extendidas que conectan con nosotros. De modo, que si desde Izquierda Unida somos capaces de motivar a los castellano-leoneses, está claro que tendremos un lugar al sol. No lo dude.

parlamentario que se opuso frontalmente a la participación española; en el asunto de Maastricht, los parlamentarios de IU han sido los que se han opuesto... Los otros van todos juntos. En el fondo, el PSOE y el PP defienden lo mismo.

—Usted ha tenido una rebelión a bordo por Maastricht...

—Una rebelión que incumbe a los que rompieron la disciplina de voto del grupo parlamentario. Y no me negará que los hechos posteriores me han venido a dar toda la razón. Podría hablar y mucho sobre esa cuestión, pero lo diré en su momento.

—Parecería que toda España es una pocilga que apesta a corrupción...

—Lo último del ex subsecretario de Solchaga, Eduardo Santos, clama al cielo. Todo ello es producto de esa subversión de valores que los señores socialistas han puesto de moda en España. Nosotros atacamos la corrupción allá donde creemos que se halla, y no me negará que estamos propinando muy duros golpes eh?

POEMAS

Atardece en el pueblo

JUAN MONTERO LOBO "VISNU"
— LENI —

La tarde languidece en el horizonte
en el pueblo tranquilo y sosegado,
en el rincón natural y bello
aún el progreso no le ha arrollado.

...Y la Naturaleza me acompaña...
el Sol se mece y balancea en el horizonte,
el astro rojo prodiga sus últimos rayos,
todo es silencio, paz, tranquilidad...

Mi corazón se acompasa, mi alma
se relaja, la paz interior vuelve a mi corazón,
el Amor, sale a mi encuentro,
en el bucólico pueblo castellano
que aún me salva de la prisa,
del estrés... en el cual
me siento contento... en el cual
se me agolpan los recuerdos...

La belleza del bar

MIGUEL ORBANEJA

La miré y ella se molestó.
nerviosa o sino coqueta.
Recogió en su cuello el pelo.
Inclinó la cabeza con su sonrisa acuestas.
Abanicando con su mano su bello rostro.

¡Si darle pudiera un pellizco de mis dientes!

Sabio el hechizo que a mi mirar
lo enterró en el ensueño,
en el deseoso placer que vive a mi costa.
Se dispó pronto la nube ante mis ojos.
Ella levantó el vuelo en su andar
yéndose por su camino y dejando
la imagen todo bella. Todo pierna.
Todo jersey. Todo pechos.
Todo cuello y todo manos.
Todo dedos agarrando a mi alma
el instante que todo el placer pudo arrebatarse.

Por toda la eternidad

EULALIA REINOSO ROBLEDO

Cuando tú te hayas ido
donde ya no te vea,
y otros ojos te miren,
y te hablen otras lenguas.

Cuando tu sombra pase
con otra sombra inmersa
y llenes con tu aliento,
el aire que otra besa.

Cuando cada minuto
te espere sin espera,
porque nunca florece
un pasado hecho leña.

Cuando en mis soledades

con mi dolor a cuestas,
te recuerde y te añore
en mi absurda impotencia.

Cuando mire la calle,
y en sarcástica mueca
me devuelva el reflejo
de abrazadas parejas.

Cuando mire al vacío
y me engañe y me mienta,
adorando la imagen
que mi mente alimenta.

Cuando el cielo me juzgue,
si al final de la cuenta,
el diablo me atrapa
¡SERAS MI DIOS, AUN
[MUERTA!

Tus labios

(En recuerdo de mi madre)

JOSE MARTIN CARDIEL

Eran tus labios
un panal de la miel del cariño,
una senda de vida y de calma,
un volverme a los años de niño,
un retorno a vivir en la infancia.

Eran tus labios
una fuente de amores discretos,
una dicha jamás olvidada,
un acorde de ruidos y arpegios,
la canción que se cuele en el
[alma.

Eran tus labios

la cadencia de afectos sinceros,
un dechado de luz y de gracia,
un eterno vivir del recuerdo,
una dicha sufriente y callada.

Eran tus labios
un recuerdo cruel, ya cerrados,
una triste y pesada nostalgia,
un sentir de la vida en el hielo,
por mi beso al final que te daba.

Eran tus labios
un eterno esperar, un alivio
que se cuele en el fondo del alma
aspirando a gozar en lo eterno:
con los besos que nunca se
[acaban.

Eras

GEMA DOMINGO BARRIO

Eras el rayo de luna
que iluminaba el camino,
era toda la fortuna
que me ofreció el destino.

Eran tus labios dos rosas
que no me atreví a besar,
eran tus ojos dos luces
que alumbraban al pasar.

Era tu voz tierna y suave
como las olas del mar,
tu pelo suelto cual ave
que rebosa libertad.

Eras todo lo que he escrito;
eras eso y mucho más,
eras para mí la vida
y luz en mi oscuridad.

Ahora ya no eres nada,
para mí tu luz murió,
la vida que tú me dabas
y la rosa de tus labios
se fueron del corazón.

Volver

NOEMI YUSTE VELASCO

No quiero crecer
quiero volver a esos años de
[infancia
en que era feliz simplemente
por corretear en el jardín
o cuando creía tenerlo todo
contemplando a mi madre
cuando una caricia o un beso
que algún chiquillo me daba
me hacía sonreír hasta turbarme
ni siquiera tenía nombre el
[placer
de tocar mi cuerpo.
Nada estaba prohibido.
pero según crecía
decían que iba madurando
y yo sólo pensaba
que estaba destruyendo
la belleza de la inocencia.

Tierra de Segovia... ¡qué pobre eres!

MOISES OLMOS SERRANO

Canta la copla: "Es mi tierra
recia y dura / pero la vence el
arado / . Por ser tan recia y tan
dura / la vencen los segovianos".
Tierra recia, tierra
dura..., tierra invencible y
hostil de mi Segovia. Escasa
en generosidades y exigente en
sacrificios, eres una tirana para
quien bien te quiere y por
quererte te entrega lo mejor de
sí: el campesinado segoviano.

¿Cuántas cosechas has
echado a perder por un insigni-
ficante exceso de lluvia?
Muchas. ¿Cuántas por una
helada a destiempo? Mas. Y
hoy ¿qué aspecto ofreces? El
más desolador que nos ha sido
dado ver a lo largo de nuestra
vida: Grandes páramos cami-
no de la anhelada siega, arados
en plena Primavera. Algunos
que se resisten a su total des-
trucción, no tienen contenido
para ser recolectados. Esas
eras, que antaño ofrecían un
atractivo laberinto de facinas
de cebada y trigo, hoy, a más
de estar convertidas en alma-
cenes y basureros mal olientes,

en sus espacios libres, ofrecen
la tristeza de estar secas y
vacías. Hasta la hierba está
agostada... Y todo por no haber
llovido lo suficiente y a tiem-
po... ¡Con qué medida, nuestra
difícil tierra, necesita de los
elementos para ser fructífera!
Así no es placentero el dedi-
carte las energías y con ellas la
vida... En tiempo de miseria—
de hambre perenne— tus po-
bres recursos, ¡oh tierra mez-
quina!, podían servir y ser glo-
rificados... Pero en época de
abundancia, como la presente,
no tienen, ni por aproxima-
ción, el valor de lo que cuesta
lograrlos. Hasta dónde llega tu
devaluación, ¡polvo de mi
polvo!, que, siendo tu fruto tan
escaso como lo es en este año
92 de tan gloriosa memoria, tu
precio es inferior al de años
anteriores y de abundancia...
Todo se confabula en contra
tuya, mi pobre tierra de Segovia.
Parece que tu futuro esté,
como tu pasado, destinado al
pastoreo y floresta... Lo peor
que te puede pasar es que el
ganado que tú alimentas, en
detrimento del que cebabas

antes, valga poco en el merca-
do, porque el que se engorde en
los cebaderos, siendo insuso,
se venda a precio de saldo, y
que tu leña, noble o vulgar, se
pudra por falta de comprado-
res...

Pero no todas tus cosas son
así. Puedes sentirte orgullosa
de tus hijos. De esos que te
miman y por mimarte —para
obligarte a dar buenas cose-
chas— propician los inoportu-
nos constipados o, como en
este año, una pulmonía casi
mortal. Pues yo creo que si esta
sequía se hubiera producido en
los años de la posguerra, no
hubiera sido tan devastadora.
La tierra aguantaba mejor las
intemperies que ahora. Claro
que, si entonces se hubiera
perdido, como este año, toda
una cosecha, el hambre hu-
biera sido patético... Mientras
que ahora las panaderías si-
guen estando igual de surtidas
y con idénticos precios...
¡Aleluya! Puedes sentirte or-
gullosa de casi todos los que de
ti salieron en busca de oportu-
nidades mejores a las por ti

ofrecidas. Ellos, llevándote en
el corazón, vuelven, si pueden,
a rendirte amoroso tributo.
Hacen sus nuevas casas en tus
viejos pueblos, y, durante el
verano, comparten tus aires
con "tus" golondrinas. Gloria
ha de darte ¡oh mi bien querida
Segovia!, verte tan festejada
como lo estás en este agosto de
tu ruín cosecha, por tantos y
tantos de tus hijos ausentes
durante el resto del año. En
esta época eres toda una fiesta:
Hay niños y jóvenes en tus
plazas y calles alegres y feli-
ces. Hasta los ancianos alegran
sus rostros y se visten sus
mejores prendas atendidos por
los entrañables cuidados de los
hijos que han venido de vaca-
ciones... Esa imagen de tus
pueblos en invierno, triste y
desoladora, recupera toda la
vitalidad que, de no haberse
tenido que ausentar, hubieras
tenido, pues los que regresan
son hijos que te quieren tanto
como los que se quedaron y si
se fueron, no fue por gusto...

Alégrate, mi austera Segovia

via, ante la devoción que has
engendrado en tu gente. Eres
como esa madre infortunada
que teniendo muchos hijos a
los que mal atiende, es más
adorada por éstos que aquella
que, siendo rica, tiene pocos y
les mima... ¡La Naturaleza es
muy sabia, mi dulce Segovia!
Hasta supistes darte nombre...
Decir Segovia es algo más que
decir... Oyendo tu nombre en
Madrid en boca de tus hijos
expatriados es como oír algo
melodioso... ¡Es tanto el en-
soñadoramiento con que le pro-
nuncian!

Queda en paz, Segovia de
mis contradicciones. Pase lo
que pase con tu suelo, hagan lo
que hagan los elementos,
siempre, siempre tendrás un
altar en el corazón de tus hi-
jos... Aunque se mueran de
hambre, seguirán venerándote
desde donde estén, y muchos,
admítelo, estarán gozando una
gran vida en tierras más gene-
rosas... Los hiciste aptos al
sacrificio y al esfuerzo heroico
y con esos atributos, en parajes
fértils, se triunfa.

Llegar a la cima no cuesta tanto.

Sube. Llega hasta donde siempre has querido llegar.

Alcanza un coche con:

- Cristales tintados.
- Tapicería exclusiva.
- Radio-cassette extraíble.
- Trampilla de carga.
- Motor de 80 CV. gasolina / 55 CV. diesel.
- Aire acondicionado y dirección asistida (en opción).

**Diesel/Gasolina
por el mismo precio.**



RENAULT EXPRESS
CIMA
SERIE LIMITADA



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS

CANSANCIO MEDICO

Se padece agotamiento, fiebre, dolor muscular, náuseas y cambios bruscos de humor.

El Síndrome de Fatiga Crónica, una enfermedad muy real en un mundo de locura

Si te encuentras permanentemente agotado y fatigado, tienes décimas de fiebre, mareos, dolor muscular, náuseas y cambios bruscos de carácter y esta situación se mantiene desde hace más de seis meses es posible que padezcas una enfermedad que se denomina Síndrome de Fatiga Crónica (SFC).

Sara Luna
(FREE LANCE PRESS)

El Síndrome de Fatiga Crónica no es una enfermedad nueva. Fue descrita a principios de los años ochenta en Estados Unidos, pero su origen es todavía desconocido y ha desatado la polémica entre los investigadores.

La mayor parte de la comunidad médica no reconoce como tal la existencia del SFC, pero, sin embargo, casi todos los especialistas mundiales coinciden en afirmar que el FC es un problema de bajo rendimiento del sistema inmuno-defensivo del organismo.

El Síndrome de Fatiga Crónica se diagnostica por exclusión de otras enfermedades, como cáncer, depresión, esclerosis. El misterio es descubrir por qué se produce.

Las personas afectadas, además de sufrir los síntomas propios del síndrome, han de batallar en algunos casos con la incompreensión de sus familiares o con su propia resistencia a admitir que realmente se encuentran enfermas.

Hasta hace poco tiempo casi ningún médico prestaba la debida atención a las personas que acudían a ellos con los síntomas del Síndrome de Fatiga Crónica. Algunos enfermo incluso debían aguantar acusaciones de hipochondriacos.

Sin embargo, desde el año pasado el gobierno de los Estados Unidos ha empezado a tomar en serio esta enfermedad. El SFC lo sufren de dos a cinco millones de norteamericanos y afecta a un



Esta enfermedad provoca efectos incapacitantes.

ARCHIVO

1,5 por ciento de la población mundial.

En España, la enfermedad como tal no está aceptada, por lo que no existen estadísticas fiables. Es muy probable que haya miles de personas que la padezcan, en sus diversos grados, y que se encuentren peregrinando por los diferentes departamentos hospitalarios (neurología, psiquiatría, medicina general, medicina interna) en busca de algún especialista que conozca a fondo la enfermedad y que no se limite a recetar suplementos vitamínicos.

INVESTIGACION EN ESPAÑA

El Centro de investigaciones Biomédicas del Departamento de Medicina Interna de la Clínica Universitaria de Navarra cuenta con un importante grupo dedicado a la investigación del Síndrome de Fatiga Crónica. Un estudio publicado por el citado centro sobre la investigación realizada a un grupo de 44 personas afectadas por la dolencia destaca que las características de los pacientes españoles coinciden con los de otros países: hay

33 mujeres y 11 hombres (la proporción de afectados en el mundo es de tres mujeres por cada hombre); sus edades oscilan entre 25 y 40 años; hay desde amas de casa a empresarios; su nivel cultural es medio alto; algunos están estresados, pero otros no.

El Centro de Control de Enfermedades de Atlanta (Estados Unidos), tras las más de mil llamadas al mes que recibió el pasado año de enfermos, familiares o doctores solicitando información sobre el Síndrome de Fatiga Crónica, decidió invertir un millón de dólares en un ambicioso programa de seguimiento en el cual 350 médicos están estudiando el Síndrome en Reno, Nevada, Atlanta, Grand Rapids, Michigan y Wichita. Los estudios se realizan en el departamento de Enfermedades Víricas, ya que la mayor parte de los investigadores creen que el SFC es consecuencia de un virus.

LAS CAUSAS

Una de las mayores incógnitas de esta enfermedad es el motivo desencadenante. El paciente pasa por interminables pruebas

que no reflejan nada positivo. Sin embargo los análisis demuestran que el organismo se está defendiendo de algo.

Existen dos teorías sobre el origen del Síndrome de Fatiga Crónica. Una parte de los investigadores atribuyen la enfermedad a un origen psíquico apoyándose en los frecuentes trastornos psicológicos de estos pacientes, especialmente en cuanto a la ansiedad y la depresión, que son prácticamente constantes.

Otro sector de investigadores cree que la dolencia tiene un origen infeccioso y esgrimen como prueba que la sangre de la mayoría de estos enfermos muestra que han sufrido, poco antes del inicio del síndrome, una infección vírica.

Lo único que está claro es que en este síndrome existe un aumento de la actividad inmunológica de defensa ante las infecciones, pero se desconoce el motivo de esta activación.

La infección por un virus sería el desencadenante más lógico. Pero hasta ahora los investigadores no han podido comprobar qué virus son los responsables.

Los síntomas

Según las últimas investigaciones, la enfermedad se inicia como un resfriado común o un cuadro gripal en más del cinco por ciento de los casos.

Aparece la fiebre, dolores musculares y catarro en vías respiratorias altas. La persona se encuentra débil y fatigada.

La diferencia con respecto a un cuadro viral normal es que persiste durante seis meses y que el enfermo se halla exhausto y sin fuerzas, con dolores musculares, dolores de cabeza y trastornos en su función mental.

Es frecuente la pérdida de memoria y la dificultad para reaccionar ante estímulos.

La persona afectada suele sufrir de insomnio y depresión (el setenta y cinco por ciento de los casos).

Otros síntomas son los sudores nocturnos, escalofríos, náuseas, vómitos, cambios bruscos de humor, etcétera.

En casos graves, puede darse pérdida de cabello, acné, ataques de pánico (agorafobia), problemas de visión y ligera demencia.

Esta enfermedad, que, como decimos, persiste durante meses, provoca efectos incapacitantes. Lavarse, peinarse, ir de compras, escribir a máquina o cocinar supone un duro esfuerzo para estos enfermos.

Los afectados por el Síndrome de Fatiga Crónica corren el riesgo de ser tratados como enfermos imaginarios.

Los enfermos de SFC muestran su impaciencia ante la ausencia de resultados positivos. Al no ser positivamente identificado el virus, no se ha encontrado ningún medicamento capaz de aliviarlo.

El tratamiento que se les aplica a estos pacientes es multifactorial: antidepresivos, antivíricos, antitéticos, buena alimentación y mucho descanso. Los síntomas pueden durar desde seis meses hasta varios años, sin conocerse tampoco a ciencia cierta el motivo de la recuperación. Esta, en todo caso, se produce muy lentamente, el paciente recupera las fuerzas poco a poco, tardando varios meses en deshacerse del cansancio.

Sorteo 50-2

ESTE SABADO 12/12/92

585

MILLONES

La mayor alegría
de tu vida

BOTE

Lotería Primitiva

Jueves y Sábados

Viernes

11

diciembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 12 de diciembre.

Van 347 días, faltan 19.

Sol: De 8,29 a 17,49.

► SANTORAL

Santos: N.º S.ª de Guadalupe, Dionisia, Mercuria, Arsenio, Marcial, Justino.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: López Duque, Cronista Lecea, 6.
Otero de Herreros: Tovar Martín, Avda. de la Estación, 19. De lunes a lunes.

► CINE

Sala Zuloaga: A las 7,30 y 10,30, "Lunas de Hiel"

Bono Loto

Miércoles, 9

1 11 19 32 34 41 Com.27
Rein.9

Martes, 8

10 11 25 30 36 40 Com.2
Rein.9

Lunes, 7

10 32 37 39 43 45 Com.6
Rein.9

Domingo, 6

13 17 23 25 31 41 Com.7
Rein.9

lotería primitiva

Sábado, 5

6 18 21 28 33 45 Com.38
Rein.2

Jueves, 10

1 25 34 39

46 Com.27 Rein.7 48

ONCE

Jueves, 10

35.743

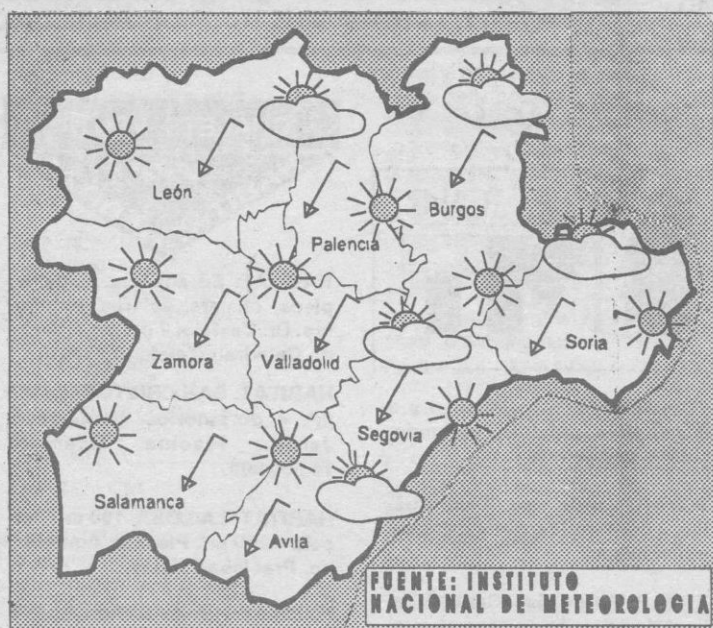
Miércoles, 9 Lunes, 7
38.963 58.588

Viernes, 4 Martes, 1
79.954 03.171
110

GUIA MEDICA ▼

Dra. M.ª Isabel Esteban López
Médico Especialista en
ALERGIA
Consulta: C/ Daoiz, n.º 23 - 2.º
(B. provisional)
LUNES y JUEVES
de 5 a 7, previa petición.
Telf. 43.58.67 SEGOVIA

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. LM ²
Valladolid	6,8	4,0	
León	8,2	0,2	
Zamora	8,4	1,8	
Salamanca	6,4	-0,6	0,2
Palencia	4,8	1,4	
Burgos	5,4	2,4	0,2
Soria	5,6	-1,0	
Segovia	5,0	-2,0	
Ávila	3,4	-3,6	

TEMPERATURAS EN LIGERO ASCENSO

Hoy, algunos intervalos nublados, tendiendo a poco nublado o despejado; temperaturas sin cambios, con máximas previstas entre 4 y 9 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 0 y 5 grados; vientos de componente este de flojos a moderados.

Mañana, poco nublado o despejado; bancos de niebla matinales; de ligero a moderado ascenso de las temperaturas; vientos flojos de dirección variable.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

— Diseño-93. Hasta el 31 de diciembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural Caja Segovia)

-- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

TEATRO JUAN BRAVO

10 años de Ayuda en Acción en España. Hasta el 20 de diciembre.

CASA DE LA ALHONDIGA

-- Pinturas de Ernesto Acinas. Hasta el 15 de diciembre.

CASA DE LOS PICOS

— Grabado. "La fabulosa historia de la iglesia de la Vera Cruz", de Matthew Weir. Hasta el 21 de diciembre.

CERVECERIA SANTANA

— Oleos de Tella. Hasta el 17 de diciembre.

CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Desde hoy y hasta el próximo 22 de diciembre tendrá lugar en

la Real Fábrica de Cristales de La Granja-Fundación Centro Nacional del Vidrio, una muestra fin de año de la escuela taller, compuesta por las últimas piezas hechas por la escuela. Se podrán adquirir las piezas deseadas todos los días, en horario de 10,00 a 14,00 horas y de 17,00 a 20,00 horas.

CONFERENCIAS ▼

HISPANOAMERICA

Hoy a partir de las 20,00 horas y dentro del ciclo de conferencias que, sobre la presencia de Segovia en América y Filipinas, está realizando la Academia de Historia y Arte de San Quirce, Jaime Delgado Martín disertará sobre "Hispanoamérica en el siglo XX". En la sede de la academia.

AGRICULTURA

Mañana sábado a partir de las 18,30 horas en la sala de conferencias de la Caja de Segovia, el profesor de la escuela de Ingeniería Agrícola de Valladolid, Ignacio Bustamante, hará un análisis de la situación actual y las perspectivas de la agricultura en Castilla y León.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

LOS NIÑOS RESCATADOS DEL INFIERNO SOVIETICO

Ya es conocida la odisea sufrida por un grupo de niños españoles rescatados por los soldados alemanes durante su marcha triunfal por el accidentado territorio de la región caucásica.

Desde España, durante nuestra guerra de liberación, fueron enviados con otros muchos, cuyo paradero se desconoce por el momento, a la Unión Soviética, donde habían de ser instruidos con arreglo a los principios comunistas a fin de emplearlos, en momento oportuno, contra su propia Patria.

La finalidad ha resultado contraproducente, porque esos jóvenes compatriotas, pese a su tierna edad, han podido leer y aprender en el alma rusa, atormentada y esclavizada, y en todo momento han sentido la dulce añoranza de su país amado. Afortunadamente, las duras incidencias de la guerra que han tenido que soportar, les llevaron en lamentable éxodo desde San Petersburgo a la zona meridional rusa, donde el heroico Ejército alemán los acogió cariñosamente para devolverlos a España.

TEATRO ▼

CABARET

Hoy a partir de las 21,00 horas y en el Teatro Juan Bravo se pondrá en escena el cabaret "Carmen Lanuit", escrita y dirigida por Alfonso Plou, protagonizada por la actriz Carmen París.

AVISOS ▼

PENSIONES

Se convoca a todos los pensionistas del Estado y viudas afectadas, particularmente retirados antes del 1 de enero de 1985, a una reunión en el salón de la Caja de Ahorros para informar sobre la injusta regulación de las pensiones. El lunes, día 14, a las 12,00 horas.



PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Esteban Esteban Cuesta

Que falleció en Paradinas el día 12 de diciembre de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 12, a las 12,30, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Sus hijos, Marcelina, Esteban, Longinos, Pilar, Antonio y Carmen Esteban Luengo; hijos políticos, Primitivo Martín, Antonia Palomo, Paquita Merino, José Antonio Tejedor, Maribel Catalán, Mariano Tejedor; nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



PRIMER ANIVERSARIO

D. David Martín Borregón

Falleció en Segovia

el día 12 de diciembre de 1991

Confortado con los Auxilios Espirituales

D. E. P.

SU FAMILIA,

Agradecerá una oración por su alma.

Las misas que se celebrarán el día 12, a las 10,30 de la mañana, en la parroquia de San Miguel, y el día 14, a las 8 de la tarde, en la de San Millán, serán aplicadas por su eterno descanso.

Anuncios en

EL ADELANTADO

San Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCCIONES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid

ACCION IP

ALQUILERES ▼

NAVES 200 y 600 m², junto La
Fuencisla. Teléfono 421379.SE ALQUILAN oficinas, sitio cén-
trico. Informes: Teléfono 437724.SE ALQUILA plaza garaje, calle
Laúd (San Lorenzo). Teléfono
427767.SE ALQUILA piso céntrico, 2 ó 3
dormitorios, cocina amueblada,
ascensor, calefacción central.
Teléfono 432644.ALQUILO piso bajo para estudio,
vivienda, con calefacción. Telé-
fono 437533.SE ALQUILA piso amueblado.
Teléfono 436485.SE ALQUILA piso. Teléfono
432085.PLAZAS garaje próximas Alto
Leones. Teléfono 420246.ALQUILO piso 4 dormitorios, 2
baños, todo exterior. Teléfono
420246.SE ALQUILA piso amueblado,
zona estación. Teléfono 432009.

TRABAJO ▼

SE NECESITA mecánico de mo-
tores diesel, enviar currículum
vitae. Apartado 216. Segovia.
(Absoluta reserva a colocados).SE NECESITA mecánico electri-
cista, con conocimientos de elec-
trónica. Enviar currículum vitae.
Apartado 216. Segovia. (Absoluta
reserva a colocados).SE NECESITA señora para traba-
jar por horas en tareas de casa.
Teléfono 429619.SE NECESITA ayudante de coci-
na. Tef.: 434807. Llamar de 2 a 5.SE NECESITA ayudante de cocina.
C/ Gobernador Fernández Jimé-
nez, 14.TRABAJO manual para realizar
en casa. Infórmese gratis. Aparta-
do 6.018. Córdoba.

GANADOS ▼

VENDO 160 ovejas, clase churra,
130 preñadas. Torreadrada. Telé-
fono 527415.

VEHICULOS ▼

FURGON Mercedes 140, semi-
nuevo. Otras diferentes marcas y
modelos. Teléfono 442367.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le
deben dinero? Llámenos. 983/
357611-354887.

VARIOS ▼

DETECTIVES LIBRA. 25 años de
experiencia. ¿Duda, sospecha?
Llámenos. Vigilancia todas, di-
vorcios, prematrimoniales, bajas
fingidas, etc. Rapidez, eficacia.
España, extranjero. (91) 5939600.ELECTRICIDAD ESPALUZ, lám-
paras, aparatos iluminación. Ca-
lle Guadalajara, 8. La Albuera. Telé-
fono 426763.MAQUINAS de coser Refrey Cos-
mático. Enseñanza gratuita. Telé-
fono 427510.SINGER. Máquinas de coser.
Electricidad Ruiz. Juan Bravo, 3.
Teléfono 430397.

COMPRAS ▼

COMPRAMOS libros antiguos y
modernos. Visitamos a domicilio.
Librería Maxtor. 983/305277.COMPRO piso, con plaza garaje,
3-4 dormitorios, céntrico. Telé-
fono 444770.COMPRAMOS: Monedas, bille-
tes, sellos, postales, libros, con-
decoraciones; todo antiguo. Do-
blón, Domingo de Soto, 1. Telé-
fono 435109.

INMOBILIARIAS ▼

TOVAR. Vende piso. Mirasierra. 3
dormitorios, trastero, segundo,
cocina amueblada.TOVAR. Vende piso. Calle Cué-
llar. 4 dormitorios, garaje, gastos
individuales.TOVAR. Vende piso, Santa Eula-
lia. 4 dormitorios, terraza a estre-
nar.TOVAR. Alquila local, 117 me-
tros. Padre Claret. 4 huecos. Ca-
lle.TOVAR. Alquila local, 170 me-
tros. 2 plantas, esquina. Ezequiel
González.43.59.50 € 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

CHALETS VENTA

HABITAT: Su agencia. Locales,
pisos, chalets, solares, alquile-
res. Dr. Castelo, 2 (frente enlo-
sado Catedral). Teléfono 433010.HABITAT: SAN CRISTOBAL. 156
m². 4 dormitorios. Seminuevo.
Jardín. Piscina. Ocasión:
16.000.000.HABITAT: LA LOSA. 180 m². Par-
cela 1.200 m². Piscina. Amuebla-
do. Preciosas vistas.HABITAT: LA LASTRILLA. 210
m². 4-5 dormitorios. A estrenar.
Bodega. Jardín. Piscina. Grandes
facilidades. Visítelos.HABITAT: TORRECABALLE-
ROS. 200 m². A estrenar. Jardín.
Piscina. Precioso ático. Facili-
dades.HABITAT: MARUGAN. Autocara-
vana 2 dormitorios. Amueblado.
Parcela vallada 2.560 m². Sólo
3.700.000.HABITAT: Sepa encontrar su
Habitat. Si quiere vender, si quie-
re comprar, siga los nuevos siste-
mas en gestión inmobiliaria. Telé-
fono 433010.AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33AMBITO. Alquila oficinas en Fer-
nández Ladreda.AMBITO. Alquila oficina en C/
Ruiz de Alda.AMBITO. Alquila oficinas en Pla-
za Mayor, totalmente acondicio-
nadas.AMBITO. Alquila oficinas facha-
da a Fernández Ladreda, 200 m²,
aire acondicionado, calefacción
central.AMBITO. Alquila oficinas en C/
Real. Distintas superficies intala-
das.AMBITO. Llame al 443033, le reco-
geremos en su domicilio para
enseñarle personalmente cual-
quier piso en venta o alquiler.

VENTAS ▼

COMPRESORES ABC. Repara-
ción y venta. Rodamientos Fer-
ber. Teléfono 426861.CERCADOS Reques, cercados
de fincas, materiales para cerra-
mientos. Teléfono 485176. Fuen-
temilanos.VENDO plazas de garaje, mejor
sitio Albuera. Precio económico.
Teléfono 430512.VENDO apartamento estrenar lla-
ve en mano. Jardín propio, pisci-
na comunitaria. 5.400.000 pese-
tas. Facilidades 15 años. Telé-
fono 442523.VENDO-ALQUILO locales desde
36 a 74 metros en Urbanización
Residencial de 250 viviendas.
Apropiados para supermercado,
bar, guarderías etc. Teléfono
442523.SE VENDE casa rehabilitada en
pueblo a 8 kilómetros de Segovia.
Teléfono 431994.VENDO remolque esparramador
marca Rural, seminuevo. Telé-
fono 490422. Hontanares.VENDO parcela de 1.500 m² y otra
de 13.000 m² a 5 kilómetros Seg-
ovia, junto carretera, baratas. Telé-
fono 428437.PARTICULAR vende piso frente
Estación Ferrocarril, planta 4ª,
146 m² más plaza garaje, muchas
mejoras. Teléfono 443642 (horas
comercio).VENDO 250 paquetes de paja de
cebada. Teléfono 490543 (Aba-
des).VENDO chalet en San Cristóbal.
Teléfono 430464.VENDO remolque basculante, un
eje, 4 a 5 toneladas. Teléfono
566253.URBANIZACION Los Cortos.
Venta parcelas y chalets.
6.500.000. Teléfono 908/106317.EXCMO. AYUNTAMIENTO
DE SEGOVIAEl Excmo. Ayuntamiento de Segovia va a proceder a la
selección de personal para desempeñar, a través de contrato
laboral, por el periodo de un año:

- 1 plaza de Monitor de ocio de menores.
- 1 plaza de Monitor de cuero de jóvenes.

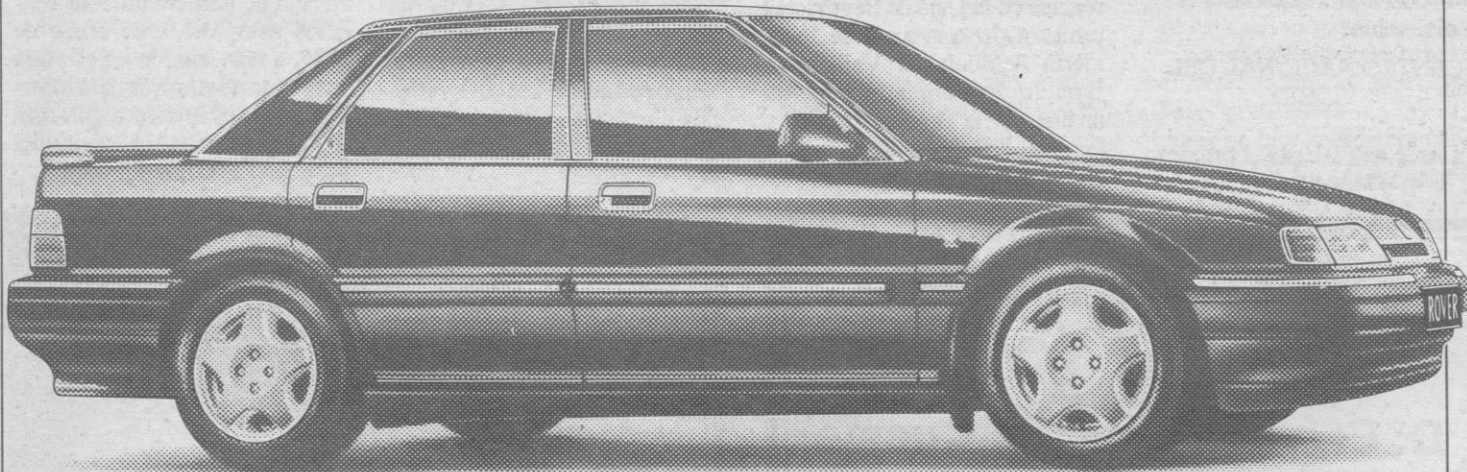
Los interesados deberán presentar sus solicitudes en el
Registro General de la Corporación, dentro de los OCHO
DÍAS NATURALES SIGUIENTES a la publicación de este
Anuncio en "El Adelantado de Segovia".Los requisitos y bases de la convocatoria se encuentran en
el Registro General y expuestos en el Tablón de Anuncios de
esta Corporación, sito en Plaza Mayor, n.º 1.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 3 de Diciembre de 1992.
EL ALCALDE

ROVER SERIE 400

MUEVASE CON UN AIRE DE DISTINCION.



ROVER 416 GTi Y 420 GTi, AHORA CON AIRE ACONDICIONADO.

Viaje marcando estilo. Disfrutando del lujo que le rodea. Sintiendo la potencia
bajo sus pies. Decídase por un gran coche. Y muévase, durante todo el año,
como a usted le gusta: con un aire de distinción.

ROVER SERIE 400

416 GTi: 2.615.000 ptas.*
420 GTi: 2.765.000 ptas.*

* Precio final recomendado, IVA y transporte incluidos.

Concesionario Oficial: **SEGOVIA. JUSTINO SANZ ARRIBAS.** Los Coches, 7 Tel: 43 26 03.
Y su Red de Agentes en toda la provincia.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,55.- NOTICIAS
18,00.- PIC-NIC
19,00.- DIRTY DANCING
19,30.- SIN VERGÜENZA
19,55.- NOTICIAS
20,00.- MC GYVER
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- UN, DOS, TRES...
00,00.- CRONICAS DEL MAL
00,30.- TELEDIARIO - 3
00,45.- LOS CHOUANS
02,15.- CINE 92
"La miel se fue a la luna"
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- PARA NOSOTROS
11,00.- FANATICO
11,30.- HOLA RAFAELLA
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA 1ª
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- DIBUJOS ANIMADOS
16,00.- SESION DE TARDE
"El buevar del ron"
17,55.- CLUB DISNEY
19,30.- DIRTY DANCING
20,00.- MC. GYVER
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- INFORME SEMANAL
22,45.- VIENDONOS
00,15.- NOTICIAS
00,20.- CINE DE MEDIANOCHE
"Abrete de orejas"
02,10.- CINE 92
"Salón México"
03,45.- DESPEDIDA Y CIERRE.



15,30.- LA AVENTURA DE LA VELA
16,30.- LA ISLA DEL TESORO
16,35.- LA PELICULA DE LA TARDE
"Mi querida secretaria"
18,15.- MUNDO DE FIERAS
19,10.- RECOGIENDO PEDAZOS
20,00.- EL MEJOR DEPORTE
20,30.- COMO SE HIZO:
LA BELLE EPOQUE
21,00.- DIGA 33
21,30.- QUERIDOS COMICOS
22,30.- OFF CINEMA "1918"
00,10.- EL INFORME DEL DIA
00,40.- OFF CINEMA (II)
"El Día de San Valentín"
02,34.- CINE CLUB.
GENTES DE EUROPA
"El duelo de la Isla"
04,15.- DESPEDIDA Y CIERRE

Mañana

07,00.- CARTA DE AJUSTE
07,29.- APERTURA
07,30.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TELEDIARIO
INTERNACIONAL
08,55.- TESTIMONIO
09,00.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
10,30.- ULTIMAS PREGUNTAS
11,00.- PARLAMENTO
12,00.- EL MEJOR DEPORTE
- Baloncesto NBA
Chicago - Portland
13,30.- BALONMANO
Campeonato Nacional de Liga
15,30.- EQUINOX
16,30.- CINE PARAISO.
CICLO: TYRONE POWER -
GENE TIERNEY
"El Castillo de Dragonwyck"
18,20.- NUESTROS DETECTIVES
"Tía Sue" (B. L. STRYKER)
20,00.- REDACCION INFORMATIVA
20,15.- CRONICA INTERNACIONAL
21,00.- PISTA DE ESTRELLAS
22,00.- DOCE DEL PATIBULO
22,50.- FESTIVAL DE CINE
"Lacombe Lucien"
01,10.- LA TABLA REDONDA
02,10.- BALLET
04,00.- FUTBOL.
COPA INTERCONTINENTAL
F.C.Barcelona - Sao Paulo
En directo desde el Estadio Olímpico
de Tokio
06,00.- DESPEDIDA Y CIERRE



Antena 3 Televisión

15,30.- TELECINE
"El desafío del condor"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- SUPERJUEGO
19,00.- EL COCHE FANTASTICO
20,00.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- CON USTEDES...
PEDRO RUIZ
21,15.- COMEDIA ESPAÑOLA
23,00.- SABOR A LOLAS
00,30.- NOTICIAS
01,10.- LA CLAVE
03,45.- CIERRE DE EMISION

Mañana

SERVICIO
EFETEXTO-ANTENA 3
TELEVISION
07,30.- FESTIVAL
DE DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- SE BUSCA UNA ESTRELLA
11,30.- SUPERCATCH
12,00.- LOS GLADIADORES
DE AMERICA
13,00.- AL ATAQUE
14,00.- POPEYE Y SU HIJO
14,30.- SALVADOS
POR LA CAMPAÑA
15,00.- NOTICIAS
15,30.- SUPERCINE DEL SABADO
(Película por determinar)
17,15.- SERIE
18,15.- CINE
20,00.- FARMACIA DE GUARDIA
20,30.- NOTICIAS
21,00.- GRAN CINE
23,00.- CINE DE NOCHE
00,30.- QUEDATE
CON LA COPLA
01,30.- CINE DE MADRUGADA
(Película por determinar)
SERVICIO
EFETEXTO-ANTENA 3
TELEVISION



15,30.- TELLERROMANCE
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
19,30.- HABLANDO SE
ENTIENDE LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELEUPON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- MELROSE PLACE
23,50.- HOOLPERMAN
00,30.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
00,55.- NOCHE DE MIEDO
02,30.- FBI
03,15.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,00.- PASE POR CAJA
04,20.- CIERRE
DE PROGRAMACION

Mañana

07,00.- AVANCE DE
PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES
07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- TELEBUTEN
12,00.- LA QUINTA MARCHA
13,00.- TELECINCO,
¿DIGAME?
15,00.- TARZAN
15,30.- CINE FIESTA
(Película por confirmar)
17,30.- GRAN PANTALLA TV
(Serie por confirmar)
19,10.- A FUERZA DE CARIÑO
20,05.- HUMOR
CINCO ESTRELLAS
20,50.- LA LOBA HERIDA
21,45.- VIVAN LOS NOVIO
22,30.- NOCHE DE ACCION
(Película por confirmar)
00,20.- EL MILLONARIO
01,05.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,30.- EROTISIMO
(Película por confirmar)
03,10.- EL GRAN CHAPARRAL
04,00.- LA EXTRAÑA PAREJA
04,25.- CIERRE
DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS
PROMOCIONALES



15,00.- CINE: CINEMA PARADISO
16,58.- CINE: COMMUNION
18,43.- DOCUMENTAL NATURALEZA
19,35.- MAX EN LA CASA BLANCA
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- TELECOMEDIA: PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ARACNOFOBIA
23,45.- CINE: CAZADOR BLANCO, CORA-
ZON NEGRO
01,35.- EL MEJOR AMIGO DEL HOMBRE
01,38.- EN EL CALOR DE LA PASION 1
02,51.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
03,13.- SESION ESPECIAL: LAS CRUELES
04,48.- CINE: PSICOSIS IV
06,20.- CINE: EL DIABLO
08,03.- PIEZAS

Mañana

08,15.- ABC WORLD NEWS CON PETER
JENNINGS
08,40.- VIDEOMINUTO
09,05.- TRANSWORLD SPORT
10,00.- "ATRACO A FALDA ARMADA"
11,29.- CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NI-
ÑOS"
13,00.- DEL 40 AL 1
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- 24 HORAS
15,00.- FUTBOL AMERICANO
16,00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
17,50.- CINE: "SAIGON"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "TINTÍN"
20,00.- AVANCE: REDACCION
20,05.- "PUENTE DE BROOKLYN"
20,30.- "LA PAREJA BASURA (BOTTOM)"
21,00.- LO + PLUS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
22,00.- "JOHNNY PELIGROSO"
23,27.- "ESPERANDO A MR. BRIDGE"
01,28.- CINE: "STELLA"
03,12.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
03,34.- SESION ESPECIAL V.O.: "EL HOM-
BRE QUE PERDIÓ SU SOMBRA"
05,12.- CINE: "SEPULTADO VIVO"
06,41.- CINE: "EL SENDERO DE LA SOS-
PECHA"



TELEMADRID

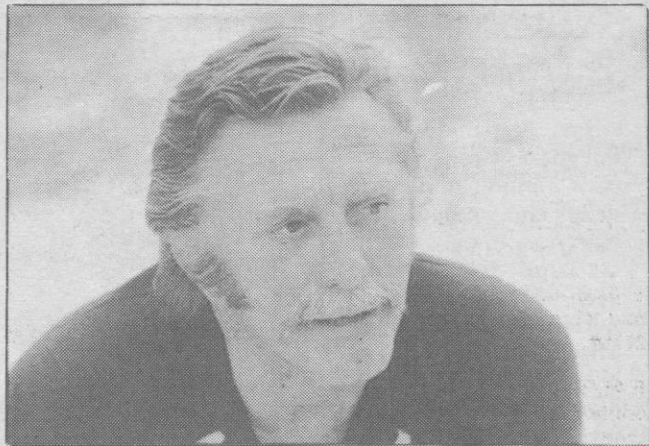
15,25.- CINE DE TARDE
"El soltero de las piscinas de Bel Air"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- MIKE HAMMER
19,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
19,55.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- RAVEN,
GUERRERO AMERICANO
22,00.- CINE: UNA DEL OESTE
"Alvarez Kelly"
00,25.- LA NOCHE SE MUEVE
01,40.- TELENOTICIAS
01,55.- CINE: SALA DE MADRUGADA
"La leyenda de Alfred Packer"
03,35.- FIN DE EMISION

Mañana

08,30.- CARTA DE SINTONIA
08,50.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
10,30.- 101 ESCAÑOS
11,00.- LA TIRA
14,00.- TREINTA MINUTOS
14,30.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- LA BANDA DE...
EL CAPITAN PLANETA
15,30.- PARKER LEWIS NUNCA PIERDE
16,00.- LA LIGA: FUTBOL
18,00.- CINE:
UNA DE AVENTURAS
"Los reyes del Sol"
19,50.- LA LIGA: FUTBOL
23,00.- ENTRE AMIGOS
01,00.- AVANCE INFORMATIVO
01,05.- CINE:
SALA DE MADRUGADA
"Dulce pájaro de juventud"
03,00.- STINGRAY
03,50.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA



Kirk Douglas.

ARCHIVO

**MI QUERIDA SECRE-
TARIA ★★★ (LA 2.
16,35).**— La admiración
que Stephanie, una joven afi-
cionada a la literatura, siente
por el elegante y atractivo
Owen Waterbury, un celebé-
rrimo novelista, roza lo obses-
sivo. Cuando Waterbury se
queda sin su secretaria de
toda la vida, Stephanie pide
ocupar el puesto. Pero nada
más entrar a su servicio, el

mito empieza a desmoronar-
se para la joven ingenua, ya
que el señor Owen no es el
tradicional escritor que ella
esperaba. Por el contrario,
Waterbury es un hombre do-
minado por dos pasiones: las
mujeres espectaculares y las
carreras de caballos. Su pere-
za y su inconsistencia a la
hora de emprender cualquier
cosa ponen a prueba la pa-
ciencia de la muchacha.

TERROR

**ARACNOFOBIA ★★★
(CANAL+. 22,00).**— El ter-
ror se apodera de una peque-
ña población estadounidense
cuando una plaga de enor-
mes arañas asesinas invaden

la paz de sus tranquilos hoga-
res. La ópera prima de Frank
Marshall, un hombre habi-
tual en muchas producciones
de Spielberg, en las funcio-
nes de productor ejecutivo.

DRAMA

**1918 ★★ (LA 2.
22,30).**— Durante la I Gue-
rra Mundial, en una locali-
dad estadounidense, la fami-
lia Vaughn se enfrenta a nu-
merosos acontecimientos:
una epidemia de gripe está

haciendo estragos en la po-
blación, el hijo pequeño
quiere alistarse en el Ejérci-
to, la hija está casada con un
joven sastre de quien todos
esperan que marche a Fran-
cia a luchar...

COMEDIA

**LA MIEL SE FUE A
LA LUNA ★ (TVE-1.
02,15).**— Pablo es un jo-
ven con un prometedor fu-
turo por delante, que con-
trae matrimonio, por fin
con su flamante novia
Mini. La luna de miel va

viento en popa hasta que la
pareja recibe una mala noti-
cia: la suegra de Pablo ha
decidido que se va a unir a
ellos en su viaje. Por si esto
fuera poco, la amante de Pa-
blo también hace su apari-
ción.

DRAMA

**EL DUELO DE LA
ISLA ★★ (LA 2. 02,35).**—
Clement es miembro de un
grupo extremista que trata de
sembrar el pánico y el descon-
cierto, a pasar de ser hijo de un
poderoso hombre de nego-
cios. Un día planea junto a
Serge, el cabecilla el asesina-
to de un famoso diputado.
Tras el crimen, Serge le tele-
fona avisándole de que han
sido traicionados por alguien.
Al poco tiempo Clement des-
cubre que el diputado fue pre-
venido por Serge, por lo que el
atentado se produjo contra un
maniquí. Más tarde, Clement
contempla con estupor que
una fotografía suya es portada
de todos los periódicos con un
titular que dice: "El asesino
del maniquí".



Romy Schneider.

ARCHIVO

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJA

"LOS ESPAÑOLES SON BURGUESES Y CONSERVADORES"

Los españoles son burgueses y conservadores, "aunque la mayoría de los ciudadanos se declaren simpatizantes de la izquierda", afirmó ayer el catedrático de Sociología Amando de Miguel, que presentó su libro "La sociedad española 1992-93". Para el sociólogo, en la sociedad española actual, "compleja, muy vital, bastante individualista y extrovertida", hay "descontento, desilusión y desesperanza", sobre todo hacia las instituciones públicas, aunque "algunas, muy pocas, gozan todavía de algún prestigio". "Al contrario de lo que ocurre en otros países —añadió— los medios de comunicación gozan en España de gran simpatía, no así los jueces, a los que los españoles miran con recelo y prevención". Los españoles son, entre otras cosas, poco políticos, a juicio de Amando de Miguel, quien aseguró que la mayoría de los ciudadanos "no se comprometen con ninguna militancia, ni política, ni religiosa, ni de cualquier otro signo".

En definitiva, para el catedrático de Sociología, la sociedad española es mejor que otras más desarrolladas "porque es vital, enraizada y muy generosa", rasgos que no se dan en otras sociedades, aunque tiene un defecto del que no se corrige: es muy ruidosa.

MISCELANEA



TELEFOTOS EFE

Celia Gámez en dos imágenes de su vida. A la derecha con el actor, también fallecido, Luis Escobar.

La vedette, que falleció ayer, tuvo una muerte penosa, según su sobrino

Celia Gámez, mito de la revista con tres regímenes políticos distintos

La actriz y cantante hispano-argentina Celia Gámez, intérprete inolvidable de "Pichi" y "Los nardos", que ayer murió en Buenos Aires a consecuencia de un paro cardíaco, fue una de las "vedettes" más célebres de la historia de la revista musical española con la Monarquía, la República y el Franquismo.

Celia Gámez, que nació en Buenos Aires el 25 de agosto de 1905 en el seno de una familia de emigrantes de Málaga, vivió en España durante varias décadas, donde trabajó como empresaria de sus propios espectáculos y descubrió valores como Toni Leblanc, Fernando Fernán Gómez, Manolo Gómez Bur, Pedro Osinaga, José Luis Ozores, Concha Velasco, Vicky Lagos y Licia Calderón, entre otros.

La actriz, que regresó a Argentina hace más de diez años para reunirse con sus familiares, sufría mal de Alzheimer, que le causó decadencia mental e hizo que pasara los últimos años en una silla de ruedas.

Después de sufrir una fractura de cadera y una profunda depresión, fue internada el pasado 10 de noviembre en una clínica privada de Buenos Aires. Repuesta de un cuadro de neumonía, Celia regresó al hospital geriátrico de la capital argentina, en el que estaba ingresada desde hace años y donde falleció.

Según su sobrino Rodolfo Cambra, la actriz tuvo una muerte penosa como consecuencia del progresivo deterioro físico que sufrió en los últimos meses. "Celia se fue apagando de a poco, pese a que hace una semana su corazón, que era de hierro, funcionaba perfectamente", añadió. Los restos de Celia eran ve-

lados hoy en una casa de sepelios del barrio porteño de Chacarita y serán sepultados mañana, viernes, en el panteón de la Sociedad Argentina de Actores en el cementerio situado en esa zona.

En 1929, Celia Gámez viajó a España, y la marquesa de la Corona, que la oyó cantar unos tangos durante un viaje en tren, le solicitó su contribución en una obra benéfica a la que asistieron los Reyes de España Alfonso XIII y Victoria Eugenia, y el general Miguel Primo de Rivera. La visita del soberano al teatro hizo que el "todo Madrid" de entonces quisiera ver a la joven "vedette".

A partir de ese momento, Celia Gámez se convirtió en un mito del espectáculo. La Monarquía, primero, la República después y el Franquismo, finalmente, se rindieron a su arte y su belleza.

● ... No sabemos si está prohibido, porque existan unas ordenanzas vigentes al respecto, al sacudir sábanas, mantas y alfombras o regar tiestos a horas intempestivas. Pero si existiesen, bueno sería que la autoridad municipal no se desentendiera de estos problemas, pues con demasiada frecuencia son muchos los peatones receptores de imprevistos muy desagradables.

● ... Que el trabajo es salud lo sigue demostrando un conocido empresario catalán, que a sus cien años llega a su oficina cinco minutos antes de que entren los empleados y que permanece ante su mesa de trabajo hasta la hora en que termina la jornada. Bonito en verdad, pero si aceptamos que el trabajo es salud comencemos ya a preocuparnos por las cifras del paro que en todo el mundo no dejan de aumentar, pues de aquí a poco tiempo, por lógica, todos hospitalizados.

● ... Gracioso chiquillo el que anoche se acercó a nosotros pidiendo limosna. "Es para mi madre". No mientas, le dijimos. "Y a usted que les importa para quién sea". "Den o no den, pero no investiguen".

● ... "Lo que hace Maradona no se aprende". Lo que dicho por el maestro Shuster significa que no puede haber más acierto y mejor elogio.

VISTO Y NO VISTO



¿DONDE ESTA EL BUSTO?— Los muchos viandantes que pasean por los Jardínillos de San Roque habrán podido observar la ausencia del busto que presidía el monumento dedicado al escultor Aniceto Marinas. Nos preguntamos si habrá sido víctima de los desaprensivos o trasladado a otro sitio más adecuado. ¿Quién puede contestar a este enigma?—(Foto: Peñalosa)

UMOR SIN ACHE

Diálogos en la cola del paro:

Tragedia en casa de los Windsor

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

PARADO 1.— ¡Qué pena me da esta pobre mujer!

PARADO 2.— ¿Qué mujer?

PARADO 3.— ¿Quién va a ser, hombre? Pues la reina Isabel II de la Gran Bretaña. ¡No hay derecho!

PARADO 4.— ¡Diga usted que sí! ¡Eso que ha hecho con ella la prensa y los periodicuchos no tiene nombre! ¡Envidia! ¡Mucha envidia es lo que hay!

PARADA.— ¡Y para colmo lo del incendio del castillo de Windsor! ¡Es que la prensa no tiene corazón!

PARADO 1.— ¡Y encima quieren que pague de su bolsillo todos los desperfectos del castillo! Eso no hay economía que lo aguante. ¡Con lo caras que están las alfombras!

PARADO 2.— ¡Y los cortinajes! ¡Y los espejos! ¡Y las carrozas!

PARADO 3.— Y para colmo la van a hacer ahora pagar impuestos.

PARADO 4.— ¡Envidia! ¡Envidia cochina! ¡Como si todo el mundo pudiera ser rey! ¡Con lo que hay que estudiar para eso!

PARADA.— A mí se me parte el corazón. Primero, a la Fergie la pillan con el carrito del helao. ¡Pobre Andrés! ¡Por qué se iría a la guerra de Las Malvinas en un portaaviones? En cuanto se ha dado media vuelta, tarará que te vi...

PARADO 2.— ¡Y luego el pobre Carlos y su separación de Lady Di! ¡Con lo que ha trabajado ese hombre por la ecología y todo eso!...

PARADA.— ¡Un momento, un momento! ¡Me parece que tienes una visión muy machista del asunto! Hay que ser moderno y progresista. Lady Di es una víctima del protocolo palaciego, que no la deja ir tranquilamente a oír los conciertos de Paul McCartney. Carlos estaba todo el día jugando al polo, y no jugando a lo que tenía que jugar, ¿me explico?

PARADO 2.— ¡Pero un príncipe también tiene derecho al asueto, vamos, digo yo!

TODOS.— ¡Eso, eso! ¡Muy bien dicho!

PARADO 1.— Y a todo esto, la reina Mary sin enterarse de nada.

PARADO 2.— Ella está a sus pamelas, como es natural. ¿Para qué la van a disgustar?

PARADO 3.— Pues como tenga que pagar impuestos van aviados. No quisiera yo estar en el pellejo de los Windsor. ¿Te imaginas que inauguren el parlamento con un manto de armiño lleno de remiendos?

PARADO 4.— ¡El mejor día se largan del país y dejan a todos los ingleses con tres palmos de narices!...

(Y los parados siguen charlando de sus cosas —de Balmoral, Ascott y todo eso— mientras la cola se va acercando suavemente, a ritmo de minués, a la ventanilla de las prestaciones. Talmente como las olitas de la mar...)

Asunción, absuelto del delito de prevaricación

Valladolid. (Ical).— El director general de Instituciones Penitenciarias, Antoni Asunción, fue ayer absuelto de un presunto delito de prevaricación denunciado por el "ultra" José Fernández Cerrá cuando estaba encarcelado en el centro penitenciario de Villanubla, en Valladolid.

Asunción fue juzgado el pasado 4 de diciembre en la Sección de lo Penal de la Audiencia Provincial de Madrid después de que la Audiencia de Valladolid se inhibiera del caso.

José Fernández Cerrá, uno de los autores materiales del asesinato de cinco abogados laboristas madrileños en 1977 conocido como la "matanza de Atocha", aseguró que fue trasladado desde la prisión de Valladolid a la Central de Observación de Madrid el 15 de junio de 1989 para impedir que disfrutara de un permiso concedido por el juez de Vigilancia Penitenciaria.

La acusación particular solicitó durante la vista oral una pena de seis años de inhabilitación y el fiscal y el abogado defensor, la libre absolución. Asunción declaró que el traslado del "ultra" obedeció a la política de dispersión de los presos con delitos de terrorismo en virtud de las competencias de la Dirección General y que no se impidió al preso disfrutar del permiso.

Este capítulo supera en 6.000 millones a las del año pasado

Aumentan las inversiones extranjeras en el primer semestre

El balance sobre las inversiones extranjeras realizadas en Castilla y León en el primer semestre del presente año, arroja los datos más positivos del análisis económico global presentados por la Junta. En este capítulo económico las inversiones alcanzaron los 6.000 millones de pesetas, que en su mayoría se deben a la implantación de una empresa japonesa en el mes de abril por importe de 3.521 millones de pesetas.

Valladolid. (Ical).—Las inversiones extranjeras realizadas en el primer semestre del año en Castilla y León durante los primeros seis meses del año alcanzaron los 5.999 millones de pesetas, con un incremento del 30,96 por ciento con respecto al mismo periodo del año anterior, según los datos del informe trimestral de Coyuntura de la Consejería de Economía de la Junta.

El informe justifica este volumen argumentando que la autorización de una importante inversión japonesa en el mes de abril por importe de 3.521 millones de pesetas.

ESTANCAMIENTO

A pesar de este positivo comportamiento, el análisis reconoce el estancamiento de nuevas entradas de capital foráneo en los meses de mayo y junio en los que la Dirección General de Inversiones Exteriores no ha verificado nuevos

movimientos de capital hacia la región.

A pesar de este aumento significativo, el Servicio de Estudios de la Consejería de Economía considera que "la evolución de los indicadores empresariales en el primer semestre del 92 confirma la situación de depresión económica de la región".

Los 6.000 millones que han entrado en Castilla y León suponen apenas el 0,70 por ciento del total de inversiones extranjeras en España que alcanzaron la cifra de 872.000 millones.

En el conjunto del país las inyecciones de dinero extranjero han caído un 5,54 por ciento con respecto al mismo periodo del año anterior. Esta cantidad tuvo como principal destino el apoyo de industrias manufactureras —64,62 por ciento— y de industrias transformadoras de los metales y mecánica de precisión —22 por ciento—.

Entre los datos aportados



Becker, titular de Economía.

por la Junta, destaca el importante descenso de las inversiones procedentes de los países de la Comunidad Europea.

PARON EUROPEO

Los Doce invirtieron en el primer semestre del año 1991 3.000 millones más que en el 92.

Por último, son destacables los 1.380 millones destinados a distintas empresas con participación mayoritariamente extranjera, lo que supone un aumento todavía mayor de la dependencia económica que sufre la Comunidad de las grandes compañías multinacionales.

El paro aumentó un dos por ciento en noviembre

Valladolid. (Ical).—El número de trabajadores desempleados inscritos en las oficinas del INEM aumentó en 2.623 personas durante el mes de noviembre respecto al mes anterior, situándose la cifra de paro registrado en 128.963 trabajadores.

La tasa de paro sobre la población activa en Castilla y León se sitúa en el 13,03 por ciento, por debajo de la media nacional que se sitúa en el 15,28 por ciento. En términos relativos el aumento del paro en el mes de noviembre ha sido del 2,08 por ciento respecto al mes de octubre en Castilla y León, también por debajo de la media nacional —con un crecimiento del 2,23 por ciento y 50.657 parados más en toda España—.

Por sectores, el paro afecta de forma más grave al sector servicios —con 56.334 parados— y al colectivo de parados sin empleo anterior —29.768—. En la industria, el paro afecta a 23.770 personas y a 15.609 en el sector de la construcción. El desempleo en la agricultura afecta a 3.482 personas. El paro se redujo solamente en el colectivo sin empleo anterior y se incrementó en el resto.

Castilla y León es la sexta comunidad autónoma con mayor número de parados. En la provincia de Segovia el paro afecta a 3.726 personas.

Los ecologistas denuncian ante la CE la política regional sobre residuos industriales

Valladolid. (Ical). —La Coordinadora de Organizaciones de Defensa Ambiental (CODA), que integra a 160 grupos ecologistas españoles, ha presentado una denuncia ante la CE contra la Junta por el "incumplimiento" de las directivas comunitarias sobre residuos industriales, y las irregularidades al parecer cometidas en las instalaciones de la planta de Santovenia de Pisuerba (Valladolid) para la gestión de residuos tóxicos y peligrosos.

Los ecologistas denuncian que el Gobierno regional no ha actuado para reducir en origen —industrias— la producción de residuos, acogiendo a la vía de ayudas financieras para el cambio de tecnologías contaminantes por otras de producción limpia, recogidas en el Plan Nacional de Residuos Industriales Tóxicos y Peligrosos, cuya pretensión era fomentar tecnologías limpias para reducir en un 15 por

ciento la producción de esos desechos.

La CODA critica en este sentido que las sucesivas estimaciones de producción en Castilla y León indican con claridad que los residuos tóxicos y peligrosos han aumentado.

Las directivas comunitarias, explica esta organización, establecen para los residuos generados una jerarquía para su tratamiento: reutilización y reciclaje antes que incineración y tratamiento físico-químico, y éstos antes que vertido controlado. Para desarrollar cualquier actividad de gestión de residuos industriales, es necesario además contar previamente con un inventario de su cantidad y calidad, de las industrias productoras y de su localización. La Junta ha incumplido, según la CODA, la legislación en todos estos sentidos, ya que no existe un registro sobre residuos industriales.

La CECAL prevé el cierre de muchas de las pequeñas y medianas empresas

Valladolid. (Ical). —La Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (CECALE) anuncia un futuro incierto para la supervivencia de muchas de las pequeñas y medianas empresas (pymes) de la región como consecuencia de la desfavorable situación económica "que repercute directamente sobre las empresas de menor capacidad financiera, que constituyen el 98 por ciento del tejido industrial castellano-leonés", según fuentes de la organización empresarial.

El empresario castellano-leonés, según un comunicado difundido ayer por CECAL, critica el incremento de las cargas sociales e impositivas "en uno de los momentos más difíciles para el futuro de la economía regional". CECAL considera que la gestión gubernamental impide al emprendimiento castella-

noleonés, "que ha realizado en los últimos años un esfuerzo de modernización", llegar a los objetivos fijados de competitividad ante el reto del Mercado Único.

Desde el punto de vista fiscal, según CECAL, las pymes de Castilla y León comienzan a sufrir ya las consecuencias de los incrementos en los tipos del IRPF y el consiguiente deterioro en la capacidad de ahorro y en la inversión productiva.

Los tres puntos de aumento medio del IVA, las elevaciones de los impuestos especiales, la supresión de los topes en las cotizaciones a la Seguridad Social y la transferencia a las empresas del coste de los quince primeros días de baja por enfermedad "constituyen otras tantas agresiones al ya preocupante momento empresarial".

Los empresarios castellano-leoneses califican además de "indiscriminada y subjetiva" la implantación del Impuesto sobre Actividades Económicas, con lo que se pretende trasladar el mundo empresarial el problema del Gobierno a la hora de financiar las corporaciones locales. Los empresarios critican, finalmente, el Proyecto de Ley de Arrendamientos Urbanos y el nuevo Proyecto de Ley de Huelga.

TELEGRAMAS REGIONALES

CONCURSO REDACCION COCA COLA — Transmitir a los niños el mensaje y el compromiso del respeto a la Naturaleza, entendida como el entorno en el que viven, es el eje del Concurso Escolar sobre Medio Ambiente organizado por Coca Cola con la colaboración técnica y pedagógica del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA). Esta experiencia, que deriva del famoso concurso nacional de redacción creado en 1961, pretende este año centrar las investigaciones y experiencias de los estudiantes de octavo de EGB en uno de los elementos básicos para la vida: el agua.

LA COAG PIDE EL VETO AL GATT — La Unión de Campesinos-COAG de Castilla y León ha pedido al presidente del Gobierno, Felipe González, que veto el preacuerdo agrícola del GATT en la próxima cumbre comunitaria de Edimburgo, en un frente común de los países del sur de Europa, "porque sino —aseguran los agricultores— se habrá perdido una oportunidad de oro para defender nuestros legítimos intereses".

ESTACION DE ESQUI "EL MORREDERO" — Los socios de la estación de esquí de "El Morredero" (Ponferrada) se constituirán en sociedad anónima en un futuro próximo, según se manifestó en una cena celebrada en la citada estación.



PARA CELEBRAR TODO TIPO DE
BANQUETES, EN EL HOTEL LOS ARCOS,
CON SU COCINA Y SALONES...

Quedará como un rey.

TELEFONO: 43 74 62



Hotel **** Segovia

El paro aumentó en casi 51.000 personas en el mes de noviembre

PP e IU piden un cambio radical de la política económica

Dirigentes de los Grupos Popular e Izquierda Unida alertaron ayer sobre el peligro de la pérdida sostenida de puestos de trabajo durante los últimos meses e hicieron un llamamiento para que se produzca un cambio radical de la política económica.

Madrid (Efe).— Para el secretario general del PP, Francisco Álvarez Cascos, el actual Gobierno es incapaz de resolver el problema del paro, por lo que resulta imprescindible disolver cuanto antes las Cortes Generales. "Cada minuto que se retrasa la convocatoria de elecciones —dijo— es un flaco servicio que se hace a los intereses de la sociedad española".

El portavoz parlamentario de Izquierda Unida, Nicolás Sartorius, comentó que "si el Gobierno no reacciona, los demás tendremos que decirle que esto no puede seguir así", aunque puntualizó que "el hecho de que haya unas elecciones no resuelve automáticamente el problema del desempleo".

Tras conocerse ayer que el paro registrado en las oficinas del INEM durante el mes de noviembre aumentó en 50.657 personas, tanto el PP como Izquierda Unida coincidieron en afirmar que el desempleo se ha convertido en el problema más grave que sufre la sociedad española. Álvarez Cascos llamó la atención sobre el fracaso de las previsiones sobre empleo establecidas en el Programa de Convergencia realizado por el Gobierno y advirtió que, de seguir así las cosas, "nos encaminamos hacia los tres millones de parados".

A juicio de Sartorius, la pérdida de unos 2.000 puestos

de trabajo diarios supone que "estamos en unos niveles de desempleo terroríficos", por lo que "es imprescindible que cambie la política económica y por lo tanto la política general del país".

EL 15,3 % DE LA POBLACION ACTIVA

El paro registrado en las oficinas del INEM el pasado mes de noviembre aumentó en 50.657 personas respecto del mes anterior, al tiempo que se registraron 61.492 colocaciones menos que en octubre, según datos del Ministerio de Trabajo. El aumento del paro, que representa un incremento del 2,2 % sobre octubre, sitúa el número total de desempleados en 2.322.754 personas, un 15,3 % de la población activa.

Las colocaciones registradas en noviembre (395.763) muestran un descenso de 61.492 respecto de las contabilizadas en el mes anterior. Del total de colocaciones, 146.620 fueron acogidas a programas de fomento de empleo, con una disminución de 34.123 sobre octubre. Respecto del mismo mes del año anterior, el paro descendió en 4.000 personas, puesto que al finalizar noviembre de 1991 se registraron 2.326.787 desempleados.

El aumento del desempleo durante noviembre es el mayor de los que se han registrado en los mismos meses de los tres años anteriores, ya que en



Luis Martínez Noval.

noviembre de 1989 disminuyó en 7.710 personas, en 1990 subió en 2.905 y en 1991 se incrementó en 10.182 personas. Todos los sectores registraron aumentos en las cifras de parados, pero el ascenso se dejó sentir especialmente en servicios, donde se anotaron 33.382 nuevos parados (+3,4 %); construcción, con 10.037 desempleados más (+3,5 %), e industria, que registró 9.072 parados más que en octubre.

En el colectivo sin empleo anterior, el paro registrado por el INEM descendió en 2.822 personas, un 0,7 % menos que en octubre. Las cifras de parados aumentaron en todas las comunidades autónomas, excepto en la Comunidad Valenciana, Canarias y Navarra, y el crecimiento fue especialmente significativo en Andalucía, Baleares y Cataluña.

"El Gobierno se juega las elecciones por la confrontación social"

Valencia (Efe).— El secretario de Acción Sindical de CC.OO, Agustín Moreno, aseguró ayer que el Gobierno "se está jugando las elecciones generales, que están al caer, con la gran confrontación social que ha provocado en los últimos meses". Moreno participó en Valencia en las asambleas que han organizado los empleados públicos para preparar la huelga del día 15 de diciembre, con la que pretenden protestar por la eliminación de la cláusula de revisión salarial y por la congelación de la oferta pública de empleo.

"Los empleados públicos —según Moreno— son conscientes de que, o se mueven, o año tras año se irá recortando su poder adquisitivo, por lo que se está detectando una mayor afiliación que nunca". Moreno enumeró las tres "obsesiones" que tiene el "Gobierno González" para lograr la convergencia con Europa, que se centran en el recorte drástico de salarios, en la desregulación del despido, fomentando que sea libre y barato, y en el desmantelamiento del sector público.

Agustín Moreno indicó que con esta actitud el presidente del Gobierno, Felipe González, "lleva camino de convertirse en el último fanático del ultraliberalismo". Moreno enumeró algunas de las medidas necesarias para que el Gobierno alcance un "mínimo de credibilidad" ante los sindicatos, entre las que destacó la convocatoria de una mesa para mejorar la cobertura de desempleo, la reforma de la contratación y el no apoyo al despido colectivo.

DATO ALARMANTE

El secretario general de CC.OO, Antonio Gutiérrez, dijo



Antonio Gutiérrez.

en Córdoba, tras conocer el crecimiento del número de trabajadores en paro, que "el aumento del desempleo en este país es la única de las previsiones que se cumplen".

Gutiérrez dijo que España "no puede resignarse ante el discurso oficial, que lo único que promete es más paro", y pidió un cambio de la política económica del Gobierno en concordancia con la demanda de los fondos de cohesión que reclama el ejecutivo español a la CE. Para el dirigente sindical, el aumento del desempleo "es un dato alarmante que se viene a sumar al casi un cuarto de millón de parados más que se han registrado durante 1992".

En su opinión, esta situación es "suficiente como para exigir del Gobierno que se ponga freno inmediatamente a políticas económicas, industriales y sociales incapaces de hacer frente a la recesión".

La Bolsa de Madrid

AMBIENTE PESIMISTA

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,61 y quedó situado en 210,61 puntos.

La evolución negativa de las principales bolsas europeas contagió hoy a los inversores del mercado madrileño, que invirtieron en esta sesión sus posiciones compradoras de ayer por órdenes de venta. Los sectores que encabezaron las pérdidas fueron Bancos, Eléctricas e Inversión, seguidos del resto de los grupos con bajas más moderadas, a excepción de Alimentación que ganó en pequeña cuantía. La vuelta de las tensiones al sistema monetario europeo y el inicio hoy de la cumbre de Edimburgo, han desatado una oleada vendedora en las bolsas de París, Londres y Frankfurt, que se ha extendido también al mercado madrileño. Las dificultades que se plantearán en la cumbre de Edimburgo, en concreto sobre la fijación de los fondos de cohesión, han creado un ambiente pesimista en los mercados bursátiles, por lo que han empezado a descontar con ventas un posible fracaso de esta reunión.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Bancos, Sindibank hace posición dinero a 520.

En Aparcamientos, Subterráneos sube 2, Iberpistas 1 y Saba 8. En Comunicaciones, Antena 3 baja 25.

En Inmobiliarias, Alcázar baja 9 e Industrial del Sur 55.

En Cementos y Materiales de Construcción, Obrascón sube 1 y Portland 50. En Minas, Tormaleo sube 3.

En Metal Mecánica, Tyrsa hace posición papel a 87 y Moulinex baja 15. En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Cartimau sube 0,25 e Inverpastor 5. Bansaliber baja 14 y Cevasa 5. Cevasa hace posición dinero a 1468.

Los valores no reseñados repiten cambio.

El Consejo de Ministros estudia la Ley de Fundaciones

Madrid (Efe).— El Consejo de ministros que previsiblemente aprobará hoy la Ley de Fundaciones comenzó su habitual sesión semanal poco antes de las 9,30 horas en el palacio de la Moncloa. La reunión está presidida el vicepresidente, Narcís Serra, ya que Felipe González se encuentra en Edimburgo, donde participa en los trabajos de la Cumbre de jefes de Estado y Gobierno de la Comunidad Europea. Tampoco asisten los ministros de Asuntos Exteriores, Javier Solana; de Economía, Carlos Solchaga, que se encuentran también en Edimburgo, y el titular de Obras Públicas y Transportes, José Borrell, que está en Nairobi.

El proyecto de Ley de Fundaciones desarrolla lo dispuesto en el artículo 34 de la Constitución y regula la creación de fundaciones de interés general, se crea el registro y se establecen las condiciones que deberán cumplir para tener la calificación de Fundación.

El Consejo aprobará también el Proyecto de Ley de Régimen de las Sociedades de Garantías Recíprocas, así como un Real Decreto que establece la representación permanente, con rango de embajada, ante el Consejo de la Unión Europea Occidental, con sede en Bruselas.

En la sesión está previsto que el Gabinete acuerde la autorización para adjudicación, por el sistema de concurso con admisión previa, de las obras de la autovía de Extremadura en su último tramo, Almaraz este-Jaraicejo sur, de una longitud de 37,6 kilómetros, por un importe de 13.404 millones de pesetas y un plazo de ejecución de 30 meses.

A lo largo de la sesión es visible también que el Gabinete conozca un informe del Ministerio de Obras Públicas y Transportes sobre las tareas de limpieza acometidas como consecuencia de los daños causados por el accidente del petrolero "Mar Egeo", en La Coruña.

El etarra "Fiti", condenado a diez años de prisión en Francia

París (Efe).— El Tribunal Correccional de París impuso ayer una pena de diez años de prisión al dirigente de ETA José María Arregui Erostarbe, alias "Fiti", acusado de transportar 1.360 kilos de amon. El Tribunal impuso a Arregui Erostarbe, considerado el experto en explosivos de la banda armada, la pena que había solicitado el ministerio fiscal en el juicio celebrado el pasado 12 de noviembre. El Tribunal Correccional de París ya condenó a "Fiti" a diez años de prisión cuando éste fue juzgado en rebeldía, por los mismos hechos, en diciembre de 1988, sentencia contra la que Arregui Erostarbe recurrió tras ser detenido el pasado mes de marzo.

Por otra parte, el fiscal del Tribunal de Apelación de Pau se mostró hoy contrario a la extradición del presunto etarra Alberto Aldama Barreña, solicitada por las autoridades españolas.

Martos: "En este ambiente se confunde responsabilidad con culpabilidad"

Sevilla (Efe).— El consejero andaluz de Obras Públicas, Juan José López Martos, dijo ayer que "en este ambiente un poco moribundo en el que estamos, se está jugando con la doble acepción de la palabra responsabilidad contrapuesta a la culpabilidad cuando hay un delito". Martos, quien compareció durante dos horas ante la comisión parlamentaria del "caso Ollero" aseguró que "en primer lugar ser responsable no es un delito, es un trabajo que tiene uno. En algún caso alguien ha intentado cometer un delito alrededor de nuestro trabajo, cosa que es muy lamentable". Destacó que, en lo que va de legislatura, se han resuelto en Andalucía más de 700 expedientes y "hay tres en los que se ha detectado un intento de extorsión, uno de los cuales, al parecer, pudo haber prosperado y está en los tribunales y en los otros dos los funcionarios hicieron que abortara". Martos aseguró que "hay que transmitir un mensaje de tranquilidad", rechazó que exista una trama de comisionistas por la adjudicación de obras públicas y subrayó que parece que hay personas que se dedican a este "deporte entre comillas".

Por su parte, Antonio Mena, funcionario de la Consejería de Economía cesado por su presunta implicación en el "caso Ollero", aseguró tras su declaración ante la comisión que no tiene "nada que ver con esto". Tras su comparecencia, Mena se limitó a decir que contestó a todas las preguntas que le hicieron y que "ha quedado claro que no tengo nada que ver con todo esto".



Miembros del equipo de salvamento salen del pozo Santa Bárbara.

TELEFOTO EFE

Hunosa se encuentra hoy totalmente paralizada por el accidente

Prosiguen las tareas de rescate de los mineros sepultados

Los equipos de salvamento de la empresa minera Hunosa prosiguen las labores de rescate de los cuatro mineros de la empresa que se quedaron atrapados ayer a unos 400 metros de profundidad tras un hundimiento entre la séptima y la octava planta del pozo de Santa Bárbara, en Turón, localidad muy próxima a Mieres.

Turón (Asturias) (Efe).— Veinticuatro horas después del accidente, las brigadas de salvamento todavía no han podido localizar el lugar exacto donde se encuentran los trabajadores sepultados. Los equipos de rescate, que han trabajado ininterrumpidamente durante toda la noche, avanzaron 9 metros en la zona del derrumbe, y a la hora de cerrar esta edición se estaba abriendo una comunicación lateral hacia el lugar del hun-

dimiento por una de las zonas vírgenes.

El accidente se produjo sobre las 8:30 horas de ayer, al derrumbarse 45 metros del techo de un taller que atrapó a los cuatro trabajadores. Los mineros sepultados son los picadores Alfonso Fernández Iglesias, de 42 años, David Vázquez Fernández, de 35, José Luis Díez Guerra, de 36, y el vigilante Miguel Ángel Noguerol Lobo, de 42. Fuentes de la empresa

estatal Hunosa, propietaria de la explotación, han señalado que el rescate tiene gran dificultad debido a la gran amplitud de la zona afectada y por las características del hundimiento que obligan a las brigadas a tomar las "máximas precauciones de seguridad".

La empresa estatal Hunosa se encuentra hoy paralizada como consecuencia de este accidente, según informaron fuentes de la compañía, que señalaron que en todos los centros de trabajo de la empresa deberían trabajar hoy en el primer relevo de la jornada un total de 1.408 picadores y únicamente han acudido a los tajos veinticinco.

EN BREVE

Una veintena de expertos en el trasvase de mercancías peligrosas trabajan desde primeras horas de hoy en la extracción del crudo almacenado en los restos del petrolero "Mar Egeo", según fuentes del Gobierno Civil de La Coruña, que explicaron que los trabajos afectarán sólo a la popa del buque, la única parte del petrolero que continúa a flote.

Alrededor de 37.500 afiliados de la ONCE podrán ejercer hoy su derecho al voto en las elecciones iniciadas a las nueve de la mañana de hoy, para elegir al nuevo equipo rector de la Organización. A las elecciones se presentan dos candidaturas, la Unidad Progresista, en la que figura el actual equipo rector, con José María Arroyo como presidente, y la Alternativa Democrática, que lideran Jesús María Eguino y Ricardo Gayol.

José Manuel Estepa, arzobispo castrense y miembro del comité redactor del Nuevo Catecismo Universal, cuya edición española se presentó ayer, afirmó que "ningún creyente puede justificar la pena de muerte apoyándose en este Catecismo". El Frente de Liberación Gay de Catalunya (FAGC) ha iniciado una campaña pública para que los homosexuales creyentes desobedezcan las "actitudes antide-mocráticas" que se desprenden del nuevo catecismo.

La junta general extraordinaria de CAMPSA ha decidido cambiar de denominación social, tras la desaparición del monopolio, y pasar a llamarse "Compañía Logística de Hidrocarburos, CLH, S.A."

La Asociación Española de Banca privada y CCOO alcanzaron ayer un principio de acuerdo para la firma del convenio de banca privada, que garantiza ganancias de poder adquisitivo hasta 1994, en contra de los criterios de CEOE para la negociación colectiva.



EL MUY ILUSTRE SEÑOR

D. Eufrasio Palomo Gómez

(Canónigo de la Santa Iglesia Catedral y capellán de las Concepcionistas Franciscanas)

Ha fallecido en Segovia hoy día 11 de diciembre de 1992

A los 72 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hermanos, Mercedes, Matilde, Efrén y Teógenes Palomo Gómez; hermanos políticos, Felicitas Galindo, Felipe Palomo, Mercedes Rincón, Angela Palomo y Elisea Gómez; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana día 12, a las 12 de la mañana, en la Santa Iglesia Catedral, despidiéndose el duelo acto seguido. El cadáver recibirá cristiana sepultura en el panteón familiar del cementerio de Martín Miguel (Segovia). Las misas que se ofician en la Santa Iglesia Catedral los días 14 y 15, a las 10 de la mañana, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

CASA DOLIENTE: Tanatorio San Juan de la Cruz.

Agencia Funeraria Santa Teresa



PRIMER ANIVERSARIO

EL SEÑOR

D. Ramón Cubero Revilla

Que falleció en Segovia
el día 13 de Diciembre de 1991

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 12, a las 10, en la iglesia parroquial de San Lorenzo, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su desconsolada hija, Rosario Cubero García; hijo político, Juan Romano Martín; nietos, Loli y Juan Carlos Romano Cubero; nietos políticos, José Luis Herrero y Marisa Lázaro; bisnietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

El Gobierno español reiteró hoy su rechazo a la nueva propuesta financiera británica

España condiciona el éxito de la cumbre de Edimburgo a un compromiso global

El presidente del Gobierno español, Felipe González, emitió hoy, viernes, una reserva general condicionando el éxito de la "cumbre" de Edimburgo a un compromiso global, dijeron fuentes comunitarias.

En su primera intervención ante el Consejo Europeo, González declaró: "el acuerdo debe ser global", según dijo un portavoz que tuvo acceso a las diferentes intervenciones.

Edimburgo (Efe).— El Gobierno español anunció hoy, oficialmente, que consideraba "inaceptable" la última propuesta financiera presentada por la Presidencia británica.

Los trabajos de los gobernantes comunitarios comenzaron esta mañana con un debate sobre el problema danés y el nuevo reparto de competencias entre la CE y los Estados miembros.

En ambos puntos un acuerdo de los "Doce" parece cercano, según fuentes comunitarias, pero ha quedado supeditado, tras la reserva española, a la aprobación del plan presupuestario plurianual.

La primera concesión británica, destinada a recabar el apoyo de los países más pobres al nuevo plan presupuestario de la CE, ha sido rechazada por España, según confirmaron hoy, viernes, fuentes oficiales.

El ministro español de Asuntos Exteriores, Javier Solana, consideró "insuficiente" el nuevo compromiso británico distribuido anoche a las doce delegaciones que participan hoy y mañana en la "cumbre" comunitaria de Edimburgo.

En unas declaraciones a la cadena británica BBC, Solana ase-



Felipe González se entrevistó con Jacques Delors ayer en Edimburgo

TELEFOTO EFE

guró esta mañana que las nuevas cifras "no son suficientes para los compromisos contraídos en el Tratado (de Maastricht)".

"España está con las propuestas de la Comisión Europea", dejó claro el jefe de la diplomacia española.

DIVERGENCIAS

Aunque los jefes de Estado o Gobierno no abordarán el debate presupuestario hasta esta tarde, las serias divergencias que persisten entre los "Doce" sobre la manera de financiar las actividades futuras de la CE amenazan con condicionar el resto de los asuntos.

El presidente del Gobierno, Felipe González, anunció ayer, antes de difundirse el último documento, que España sólo dará

su apoyo a un acuerdo en este Consejo Europeo, si es "global", lo que significa necesariamente alcanzar un compromiso sobre el llamado "paquete Delors II".

Pero el primer intento de la Presidencia británica de acercarse a las reclamaciones de los países menos desarrollados ha suscitado ya críticas.

El Reino Unido ha ofrecido 1.250 millones de ecus adicionales (unos 175.000 millones de pesetas) para completar el nuevo fondo de cohesión, cuya dotación total de 1993 a 1999 ascendería a 13.500 millones de ecus (1,8 billones de pesetas).

Esta cantidad sigue siendo inferior en 1.500 millones de ecus a la que el presidente de la Comisión de la CE, Jacques Delors, considera necesaria para apoyar

la convergencia económica de España, Portugal, Grecia e Irlanda, durante el período previo a la adopción de la moneda única. Los aumentos en las ayudas para la cohesión ofrecidos por la Presidencia de la Comunidad Europea provienen del capítulo presupuestario reservado a imprevistos, de manera que, para intentar a los más pobres, no sería necesario incrementar las contribuciones de los más ricos.

España ha criticado insistentemente la congelación del techo máximo de ingresos que los grandes contribuyentes —Alemania y el Reino Unido— quieren imponer al presupuesto de la Comunidad. Cualquier intento de subirlo deberá vencer esta tarde la reticencia del jefe del Gobierno alemán, Helmut Kohl.

Yeltsin alcanza un acuerdo con el Parlamento para evitar la confrontación

Moscú (Efe).— El Presidente de Rusia, Boris Yeltsin, y el líder del Parlamento, Ruslán Jusbulátov, suscribieron un llamamiento a evitar la confrontación y a abstenerse de acciones que puedan conducir a la violencia, en el primer atisbo de compromiso entre el Gobierno y el Legislativo.

El llamamiento fue respaldado mayoritariamente por el Séptimo Congreso de Diputados, donde se anunció que Yeltsin aceptó reunirse con Jusbulátov para negociar, con la mediación del presidente del Tribunal Constitucional de Rusia, Valeri Zorkin, una salida a la crisis institucional.

La reunión está prevista para hoy cuando el macroparlamento entre en su receso de mediodía.

Por otra parte, Boris Yeltsin, fue respaldado hoy, viernes, por el Ayuntamiento de Moscú en su empeño en obligar a la renovación del Legislativo mediante una consulta popular y agilizar así las reformas económicas emprendidas en el país.

Una resolución del Ayuntamiento expresó el "apoyo firme y pleno del Gobierno de Moscú" a la propuesta que Yeltsin hizo ayer de celebrar el mes próximo un referéndum en el que el pueblo debería legitimar la continuación o bien del presidente o bien del macroparlamento actual, el Congreso de Diputados Populares.

Según la propuesta del presidente ruso ante el Congreso, se celebrarán elecciones anticipadas o a la presidencia o al Legislativo, según los resultados que se obtengan de la consulta popular.

Cena de gala con los príncipes Carlos y Diana

La presencia de los príncipes de Gales, Carlos y Diana, en la cena de gala que hoy ofrece la reina Isabel II a los jefes de Estado y de Gobierno europeos, acapara más la atención de los edimburgueses y los periodistas que la de cualquier líder europeo.

La cena de gala será la primera aparición pública de la pareja, desde que el miércoles fuese anunciada en el Parlamento británico su separación oficial, mediante un comunicado leído por el primer ministro.

Además del interés que siempre despierta la presencia de los príncipes Carlos y Diana, esta vez ese se verá incrementado ante la polémica suscitada sobre el futuro de la princesa, como miembro de la familia real, estando separada de Carlos.

Numerosos diputados se oponen a la idea de aceptar una reina separada del rey, por provocar serios problemas constitucionales.



EL MUY ILUSTRE SEÑOR

D. Eufasio Palomo Gómez

(Canónigo de la S. I. Catedral)

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia hoy día 11 de diciembre de 1992

D. E. P.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo y el Excmo. Cabildo Catedral,

Ruegan la asistencia al funeral que tendrá lugar, el sábado, día 12, en la Santa Iglesia Catedral, a las 12 de la mañana, y al sepelio que tendrá lugar a continuación en el pueblo de Martín Miguel.

El próximo lunes y martes, a las 10 de la mañana, se oficiarán funerales en la Santa Iglesia Catedral, por su eterno descanso.

Bill Clinton elige al equipo económico de su futuro Gobierno

Washington (Efe).— El presidente electo de EEUU, Bill Clinton, eligió ayer a un homogéneo grupo de abogados con ideas afines para encabezar el equipo económico de su futuro gobierno, con el que piensa afrontar los males económicos de EEUU.

El senador Lloyd Bentsen fue nombrado secretario del Tesoro; el representante Leon Panetta, director de la Oficina de Presupuesto de la Casa Blanca, y el financiero Robert Rubin, coordinará la política económica desde el nuevo Consejo Nacional de Economía.

El banquero neoyorquino Roger Altman, de 46 años, fue nombrado subsecretario del Tesoro, y Alice Rivlin, de 61 años, la primera directora de la Oficina de Presupuestos del Congreso, ocupará la subdirección de la oficina encabezada por Panetta.

Todos estos nombramientos deberán ser confirmados por el

Senado, a partir de la investidura de Clinton como 42 presidente de Estados Unidos, el 20 de enero de 1993.

Estos nombramientos se produjeron en vísperas de la "cumbre" económica que congregará la próxima semana en Little Rock a unos 200 economistas, empresarios y sindicalistas para hablar del programa del futuro presidente de EEUU.

Clinton dijo que el primer nombramiento "intencionado" de Bentsen, como cabeza de su equipo económico, tiene por objetivo responder al "cambio económico para la nación" que propuso durante su campaña electoral.

Este equipo, agregó, tendrá la misión de poner en marcha un "fuerte plan a largo plazo" para generar el crecimiento económico. Sin embargo, Clinton reiteró que él mismo tendrá la última palabra en las decisiones económicas de su Gobierno.

La operación humanitaria liderada por Estados Unidos carece de coordinación según los observadores

La muerte de dos somalíes por los disparos de tropas francesas levanta la polémica en Mogadiscio

Mientras los marines estadounidenses en Mogadiscio prosiguen su objetivo de desarmar a la población, la muerte de dos somalíes en un control establecido por tropas francesas de la operación "Devolver la esperanza" ha levantado la polémica en esta capital.

Mogadiscio (Efe).— Dos somalíes resultaron muertos anoche y otros siete heridos cuando soldados franceses dispararon contra los ocupantes armados de un camión que intentaron atravesar un control en Mogadiscio.

El incidente ha suscitado críticas entre los observadores en

Mogadiscio sobre la falta de instrucciones claras y coordinación entre las tropas de los diferentes ejércitos que participan en esta operación militar-humanitaria auspiciada por la ONU y liderada por Estados Unidos.

Por otra parte, los líderes de las dos facciones del Congreso

de Somalia Unificada, Mohamed Farrah Aidid y el presidente en funciones, Ali Mahdi Mohamed, que combaten desde hace dos años por el poder, se entrevistaron hoy, en Mogadiscio.

Para la mayoría de los observadores, se trata de una reunión de gran importancia y la primera entre ambos líderes guerrilleros desde hace un año.

Mientras, nuevas tropas y equipamiento diverso norteamericano siguen llegando a Mogadiscio, donde se ultiman los pre-

parativos para que los marines estadounidenses escolten un convoy de alimentos a la ciudad de Baidoa, unos 300 kilómetros al noroeste de la capital somalí.

Las organizaciones humanitarias hicieron hoy un nuevo llamamiento de urgencia para que se acelere la distribución de alimentos en Somalia, donde la tasa de mortalidad entre la población por el hambre es, según informaron, superior a la registrada en Etiopía y Sudán en 1984.

La Policía alemana se moviliza contra la extrema derecha

Bonn (Efe).— Una amplia operación policial en toda Alemania contra la extrema derecha siguió ayer, jueves, al decreto dictado por el ministro del Interior, Rudolf Seiders, de prohibir a partir de ayer la agrupación neonazi "Alternativa Alemana" (DA). Cientos de policías comenzaron una acción de registros en las oficinas de la agrupación prohibida, así como en la mayoría de los domicilios de sus 350 afiliados en seis estados federados alemanes.

Los agentes detuvieron a uno de los miembros activos de la "DA", al que acusan de haber cometido un atentado contra un restaurante italiano en el que resultó herido el cocinero, e incautaron miles de octavillas y propaganda xenófoba, banderas nazis y los efectivos monetarios de ese grupo.

La Policía en Itzehoe, en el norte de Alemania, registró cinco viviendas de los componentes de la orquesta de skinhead "Pagada Dura" y se apoderó de numerosos "elepés" con letras xenófobas.

Un tribunal de Francfort condenó ayer a un ingeniero alemán de ultraderecha a una multa de 3.600 marcos por haber escrito una carta a las autoridades, en la que decía que "sus impuestos eran para los alemanes y no para los cerdos sionistas".

Ejecutados los asesinos de dos mujeres en Virginia y Texas

Washington (Efe).— Timothy Bunch, que en 1982 asesinó a una mujer, fue ejecutado anoche después de haber perdido una demanda legal para que su ejecución se hiciera sin la máscara de la muerte y fuera grabada en un video.

Presos condenados a muerte del correccional de Greenville (Virginia), donde tuvo lugar la ejecución, habían obtenido el favor de un juez federal para que la ejecución tuviera esas circunstancias con el fin de que nunca más se ejecutase a nadie con una descarga eléctrica. Pero minutos antes de la ejecución llegó una disposición del Cuarto Tribunal de Apelaciones que ordenó colocar la máscara de cuero en el rostro del condenado porque, al margen de que oculta sus gestos de dolor, sirve para que la cabeza tenga un sólido contacto eléctrico.

Por otra parte, Kavin Licescum, un hombre de 29 años condenado a la pena capital por el asesinato de una profesora de Texas, fue ejecutado ayer en Huntsville por medio de una inyección letal. La ejecución, que es la duodécima en el Estado de Texas en lo que va de año, se llevó a cabo después de que el Tribunal Supremo le negara la condonación de la sentencia.

¿Qué tiene el Fiesta Cheers
Locos que vuelve
a todos?

¿Será su desenfadado y original diseño?
¿Será la buena marcha de su motor 1.1 con catalizador?
¿Será su irresistible equipamiento con tapicería exclusiva, volante deportivo, banda exterior lateral, cinturones de seguridad ajustables en altura y reloj digital?
¿Será su increíble precio? Si quieres descubrir por qué el Fiesta Cheers entusiasma a todos, acércate cuanto antes a tu Concesionario Ford. ¡Te volverás loco de contento!

Recort. Opay. © M. M. M.

desde 935.000 Ptas.*

*Precio recomendado en Península y Baleares. I.V.A., transporte y promoción incluidos para unidades limitadas sin catalizador.



Todo lo que hacemos nos conduce a ti

Fuertes críticas a los acuerdos del GATT y a las indefiniciones de la PAC

La Cooperativa Azucarera ACOR ha obtenido 3.504 millones de beneficios

La Sociedad Cooperativa Azucarera "ACOR" celebró el pasado 3 de diciembre, su Asamblea General Ordinaria, como en años anteriores en el Polideportivo "Huerta del Rey" de Valladolid ante la presencia de diez mil ciento veintitres Socios.

Los agricultores aprobaron por unanimidad las cuentas del ejercicio 1991/92 y el informe de gestión levantándose acta notarial del hecho.

La Cooperativa ha conseguido un año más la brillante trayectoria de los últimos ejercicios económicos con la obtención de unos resultados antes de impuestos de 3.504 millones de pesetas, que mejoran los obtenidos en el Ejercicio anterior.

El Presidente de ACOR, Fausto Morales, informó que se han distribuido entre los Socios en concepto de retornos cooperativos y otras mejoras 2.089 millones de pesetas, superando en un 18 % a la cifra repartida en el Ejercicio anterior.

El Socio obtuvo un promedio de 2.514 pesetas por encima del precio aplicado a los remolacheros en otras fábricas del sector superando en un 33,2% los precios oficiales. Según se desprende del estudio realizado por los prestigiosos Servicios de ALIMARKET, ACOR se sitúa entre los primeros puestos dentro del ranking nacional de empresas agroalimentarias, tanto por los resultados como por la inversión realizada, contando actualmente con las fábricas mejor informatizadas y automatizadas de Europa.

Los socios de la Cooperativa han enviado escritos, legitimados notarialmente, al Ministerio de Agricultura, solicitando un incremento de cupo de remolacha para ACOR de un millón trescientas mil toneladas, equivalentes a ciento setenta y seis mil toneladas de azúcar anuales, que ahora se encuentran obligados a entregar en las fábricas de la competencia contra su voluntad. Se ha insistido reiteradamente ante la Administración y razonado que estas peticiones están fundamentadas en la normativa de la Comunidad Europea. "No hemos recibido respuesta", dijo Morales, "el antidemocrático silencio administrativo, al que

además habríamos de calificar con las máximas notas en mala educación, es lo que tenemos al respecto".

"Hemos advertido a los dos últimos Ministros de Agricultura por escrito y personalmente", siguió comentando el Presidente de ACOR, "del peligro que se cieme sobre grandes áreas geográficas de España, con el riesgo de ruina inducida en amplios sectores económicos, si las multinacionales azucareras continúan aumentando su poder en nuestro país, y en cualquier momento deciden abandonar España, trasladando su cupo a otras zonas europeas invocando principios de eficiencia o libertad de mercado desapareciendo aquí el cultivo remolachero. Durante siete años venimos proponiendo un plan de mejora de las estructuras agrarias para incrementar la productividad de las explotaciones y poder hacer frente a la libre competencia, pero nuestra voz no ha sido escuchada ni por el resto de la industria, ni por la Administración. Si no se actúa sobre las estructuras (economía real) no se podrán atajar los déficits de productividad, y ello dará origen a graves problemas socioeconómicos. Nuestros argumentos han sido entendidos por la Delegación del Gobierno Central en Castilla y León y por el Jefe de la oposición del Gobierno Regional, a quienes agradecemos su apoyo, pero como decíamos antes, Madrid sigue sin contestar", comentó Fausto Morales.

Tuvo palabras de elogio, el Presidente de ACOR, para la sensibilidad demostrada por Juan José Lucas, Presidente de Castilla y León, al poner en marcha una política de ayudas al cultivo, que Morales calificó como la históricamente más importante llevada a cabo en la región. La Asamblea dedicó una larga y calurosa ovación a Juan José Lucas.

La Asamblea fue informada



Más de diez mil Socios de ACOR abarrotaron el Polideportivo "Huerta del Rey" de Valladolid el pasado día 3.

por su Presidente de la inminente suspensión de pagos del Grupo Torras (lo que se hizo público cuarenta y ocho horas más tarde) y numerosos Socios, que también se ven obligados a entregar parte de su producción al Grupo Ebro manifestaron su preocupación por el cobro de esa remolacha. Fausto Morales comentó haber recibido informes de algunos Bancos y Cajas de Ahorros, en el sentido de que se habían concedido créditos a esa Sociedad, a tales fines.

La Asamblea manifestó su total oposición a las pretensiones norteamericanas en las negociaciones del GATT que sólo tratan de resolver los problemas de los granjeros de ese país y la defensa de sus poderosas multinacionales, que imponen en todo el continente americano los precios de los productos agrarios a través de la Bolsa de Nueva York, manteniendo jorales miserables en los países del tercer mundo, aunque maquiavélicamente se pregone la libertad del comercio mundial.

Muy duras fueron también las críticas para la posición adoptada por ciertos países en relación con los Fondos de Cohesión diseñados hace un año en Maastricht, que contradice el espíritu de solidaridad y afecta gravemente a las zonas más pobres de la Comunidad, como es el caso de Castilla y León.

El Presidente de ACOR, Fausto Morales Conde, durante su intervención.

Los defectos y la indefinición que contiene la PAC en materias de regionalización, jubilación anticipada, reforestación y medidas medioambientales, así como el comportamiento altanero de ciertos altos funcionarios de la Comunidad, fueron totalmente criticados y rechazados.

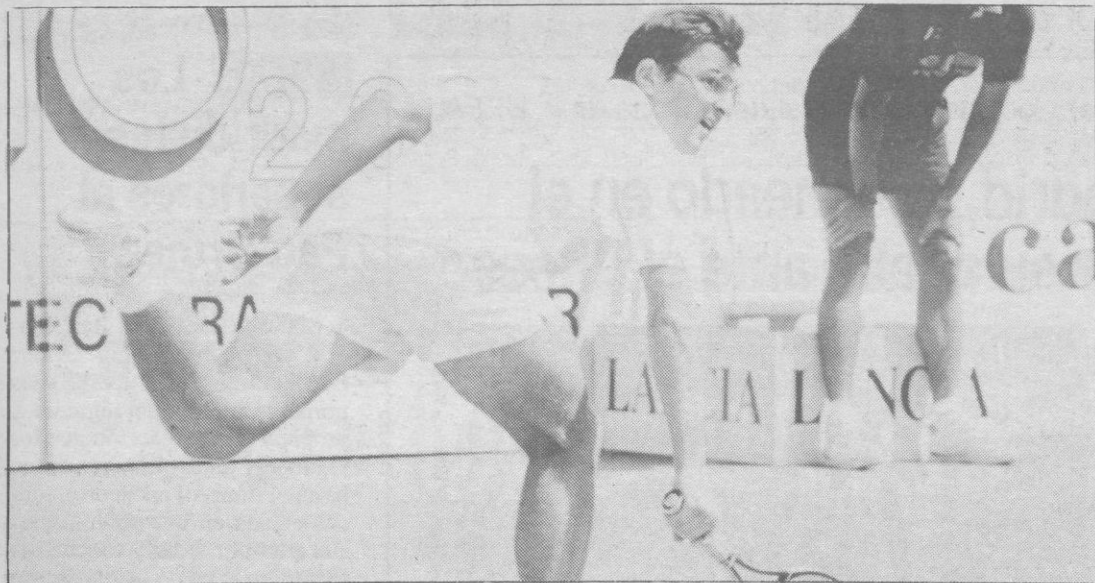
La Asamblea mostró su satisfacción por el acuerdo firmado recientemente entre la Consejería de Agricultura de la Comunidad de Murcia y la Cooperativa, para el desarrollo de nuevas técnicas ya experimentadas en aquella Au-

tonomía (riego por goteo, trasplante de plantones desde invernadero, etc.) que ya han empezado a ser una realidad en Castilla y León de la mano de ACOR.

La Asamblea exteriorizó su aprobación al acuerdo conseguido entre los Presidentes de ACOR y de la Caja Rural del Duero, tributando un cordial recibimiento al Presidente de la Caja, Pedro Vázquez de Prada, cuando saludó a los reunidos. Ambas entidades tienen Consejeros comunes y pondrán en marcha importantes proyectos para la región.



TENIS



El torneo continúa ganando enteros.

El director del Lord Winston gana en Montecarlo un nuevo ser

Miguel Angel de Frutos, medalla de oro del tenis regional

Pese a que el tiempo climatológico no es el ideal para desarrollar un deporte como el tenis, las actividades en Segovia continúan y hay noticias destacadas, incluso de un torneo veraniego como el Lord Winston.

JOSE M. MARTIN

El próximo domingo, en el transcurso de los encuentros finales del Master de Tenis de Castilla y León, que se desarrollarán en Medina del Campo, el presidente de la Federación Regional hará entrega de la medalla de oro del citado ente federativo a Miguel Angel de Frutos, que durante diez años estuvo al frente de la Delegación Provincial de Segovia, siendo patente la gran labor desarrollada.

En torno a las actividades del Centro Provincial de Tecnificación hay que destacar el encuentro jugado por los alumnos frente a los de la escuela "Jorge Miguel Ocaña", de Madrid. El éxito de los tenistas segovianos se refleja en los buenos resultados obtenidos. La inestabilidad del tiempo hizo que los encuentros se disputaran todos a nueve juegos, con estos marcadores finales: Diego Vega (SG) gana a Juan Bayón 9-1; Javier García (M) a Rafael Sanchez 10-9; Rodrigo Santos (SG) a José Gomá-



Miguel a. de Frutos.

riz 93; David Martín (M) a Eduardo Sierra 9-4; Miguel Santos (M) a Javier Arahuets 9-4; Pablo Rodríguez (SG) a Manuel Cañadas (no presentación de éste); Angel de Marcos (SG) a David Villarroja 9-4; Ana Sierra (SG) a Jénifer Martínez 9-2; Silvia Bayón (M) a Helena Sánchez 9-1; Enrique Alvarez (SG) a Gorka Fraile 9-4; César González (SG) a Francisco Moreno 9-4 y Juan Suárez (SG) a José García, 9-6.

En resumen ocho victorias locales y cuatro madrileñas.

ATP LORD WINSTONS

Se ha demostrado claramente que para llevar a efecto un torneo de la envergadura del ATP Lord Winston's trofeo Spacio 2000, es necesario desarrollar

una actividad permanente a lo largo de todo un año. Ahora la actividad que se realiza es de orden "administrativo". Así, Pedro Muñoz, director, y Javier Martínez, responsable de organización, estuvieron en Montecarlo y asistieron a la reunión de la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), en la que participaron miembros de todos los torneos challenger que se celebran en Europa.

Los máximos responsables del Lord Winstons tuvieron ocasión de presentar un video donde se recogían las actividades del torneo que se desarrolla en el mes de agosto en la Estación de El Espinar, así como de una amplia documentación, elaborada por el gabinete de prensa del torneo, que recibió felicitaciones de los asistentes. También se ha conseguido la no coincidencia en fechas con el torneo de Praga —que pese a las dificultades se va a mantener—, lo que significa una excelente noticia en aras a la participación de jugadores en uno y otro.

Fue muy bien acogida la propuesta de Pedro Muñoz de constituir una comisión formada por directores de torneos challenger. A lo que se ve el director del Lord Winstons ya tiene un "peso específico", ganado por méritos propios, en la ATP.

BALONCESTO

El conflicto sigue vivo

Los árbitros de Segovia paralizan sus actividades

JOSE M. MARTIN

No parece que las cosas en el baloncesto provincial vayan a mejor. Tras la anunciada suspensión de actividades de la Delegación, que comenzó el pasado día 9, se anuncia ahora una ampliación desde el propio Colegio de Arbitros. Estos, tras reunirse en asamblea, acordaron ampliar la inactividad a las actividades deportivas nacionales y regionales. Con esta decisión los componentes de la mesa para el encuentro de 1ª femenina, Caja Segovia-Cepsa Tenerife que se juega el domingo, habrán de ser nombrados por el Comité Nacio-

nal de otro colegio. Los encuentros de 2ª femenina, Cantimpalos Unami-Zarzuela Aguilas, que se disputa el sábado, y Caja Segovia CBS- Seguros Caser, a jugar el domingo, habrán de recibir colegiados no locales.

El conflicto, que se plantea como una forma de presión por la no resolución de un recurso presentado tras la celebración de las elecciones en la Delegación Provincial, podría tener solución si la junta electoral regional emitiera su dictamen antes de que se disputen los encuentros descritos. Los árbitros de Segovia mientras tanto, están en paro.

El deporte en la Junta

J.M.M.

La Dirección General de Deportes de la Junta continúa desarrollando el amplio programa de jornadas y cursos relacionados con el deporte. Hoy concluye en León las I Jornadas Nacionales de Psicología de la Actividad Física y el Deporte, que ha reunido a un buen número de licenciados en Psicología y Medicina, diplomados en EGB, entrenadores, moni-

tores y técnicos deportivos. En el transcurso de las jornadas se han analizado diferentes temas del ámbito de la Psicología de la Actividad Física y el Deporte. También se han conocido algunos de los programas de intervención utilizados por los psicólogos del deporte en Barcelona 92. Un total de doce especialistas, psicólogos, entrenadores y profesores de distintas áreas, han desarrollado el amplio temario.

APLAUSOS Y PITOS

APLAUSOS, para el buen trabajo realizado por el Ayuntamiento de Cantimpalos y sus colaboradores en la organización y mantenimiento de su Campeonato Nacional de Cross, pues pese al esfuerzo que significa no sólo en lo personal, también en lo económico, la gran ilusión de quienes se empeñan en sacarlo adelante puede con todo.

PITOS, sonoros y retorcidos para quienes mantienen la actual situación del polideportivo de pelota y para quienes desde la Federación Española la consienten. Jugar allí es "jugársela".

APLAUSOS, en exclusiva para los miembros del Patronato Deportivo Municipal que denegaron una petición de

"Horizonte Cultural" para celebrar un concierto musical en el polideportivo "Pedro Delgado". Se espera, por la misma razón, que cuando la petición sea de cualquier asociación política se tome la misma decisión. Se les recuerda que ya hay un mal precedente.

PITOS, de almendra amarga para quien, porque no le gustó la actuación arbitral, agredió a un colegiado en la liga provincial. Por ese camino se puede conseguir que cada vez existan menos miembros en este colectivo, y a nadie puede extrañar que dos de las tres mujeres que superaron el último curso de árbitros en Segovia, se hayan marchado ya porque en el primer encuentro "sólo" recibieron insultos.

AUTOMOVILES



Presenta en Segovia los nuevos modelos

PRIMERA / SERENA / MICRA

Lo más avanzado de la técnica moderna

Con catalizador — Motor 16 válvulas

AGROMESA — SAURES

Les invitan a esta presentación oficial, en el PROXIMO MES DE ENERO, en sus instalaciones de Guadarrama, 6, Polígono Industrial "El Cerro"

FUTBOL

Kiko y Alfonso,
novedades de
Clemente
frente a Letonia

Madrid (Efe).— El jugador del Cádiz Miguel Narváez, "Kiko" y el delantero del Real Madrid Alfonso son las novedades en la lista de jugadores seleccionados por Javier Clemente para el encuentro contra Letonia, de clasificación para la Copa del Mundo de Estados Unidos 94, que se disputará este miércoles en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán de Sevilla. Alfonso es el único de los seleccionados que no figuraba en el entrenamiento realizado por Clemente el pasado miércoles en Barcelona.

La lista de jugadores convocados es la siguiente:

Atlético de Madrid: Solozábal, Toni y Vizcaíno.

F.C. Barcelona: Amor, Bake-ro, Beguiristáin, Ferrer, Goicoechea, Guardiola, Nadal y Zubizarreta.

Cádiz: Kiko.

Logroñés: Lopetegui.

Real Madrid: Alfonso y Martín Vázquez.

Deportivo: Claudio.

Todos los jugadores, a excepción de los del Barcelona y Cádiz, se concentrarán el lunes día 14 a las 15:30 horas en la estación de Renfe Madrid-Atocha y viajarán a Sevilla en el AVE. Los del Barcelona y Cádiz se reunirán con ellos en un hotel de Sevilla.

El encuentro España-Letonia se disputará el día 16 a las 21:30 horas en el estadio Ramón Sánchez Pizjuán y será dirigido por I. Craciunescu de Rumania.

La Federación Española decidió cambiar ayer el partido España-Letonia al estadio Sánchez Pizjuán, en vez del Benito Villamarín, como estaba previsto en un principio.

La decisión fue tomada por la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) a propuesta del Real Betis Balompié y una vez que el seleccionador nacional, Javier Clemente, pasase el correspondiente informe del estado del terreno de juego bético, que está recién sembrado.

SELECCION SUB-21

Por otro lado, el seleccionador nacional, Javier Clemente, ha dado también esta mañana la lista de jugadores convocados para el partido Alemania-España, de clasificación para el IX Campeonato de Europa de selecciones sub'21.

Los jugadores convocados para ese partido son los siguientes: Valencia y Julen Guerrero (Athletic de Bilbao), Yubero e Imaz (Real Sociedad), Lasa y Velasco (Real Madrid), Acosta (Atlético de Madrid), Pablo (Sporting), Prieto (Sevilla), Santi (Albacete), Santi Cuesta (Español), García Sanjuán y Seba (Zaragoza), Oscar y Christiansen (Barcelona) y Pier (Tenerife).

El partido se jugará el próximo miércoles a las 20.00 horas en la localidad alemana de Osnabrück.

A pesar de clasificarse para los cuartos de final de la Copa de la UEFA

1-0 El Madrid, abucheado en el
Bernabéu por su apatía ante el Vitesse

El Real Madrid ofreció ayer una de las noches más tediosas de fútbol en los últimos tiempos y con un juego apático logró su clasificación para los cuartos de final de la Copa de la UEFA, al vencer al Vitesse holandés por 1-0.

Madrid (Efe).— El Real Madrid se clasificó para los cuartos de final de la Copa de la UEFA con más pena que gloria, en una noche en la que su afición no tuvo más remedio que despedir a los jugadores con una sonora pita y un flamear de pañuelos desde la grada.

Iván Zamorano, en una acción aislada, dio un pobre triunfo al Real Madrid ante un equipo holandés que sin fundamentos ni ideas, demostró ser un equipo de meros aficionados.

Francisco Buyo salvó al Real Madrid del empate en el último tramo del partido y con una gran intervención evitó el desastre. A quince minutos de la conclusión, Vermeulen envió un balón al larguero.

Mendoza había avisado ya al entrenador madridista, Benito Floro, de su descontento con la marcha del equipo. A partir de ahora se abren las conjeturas sobre el tiempo que le queda al técnico del Real Madrid en el banquillo del estadio Santiago Bernabéu.

El croata Robert Prosinecki volvió a fracasar, Butragueño no existió y ni siquiera Michel tuvo su día.



Zamorano logró el único gol del Real Madrid.

TELEFOTO EFE

El miedo se ha contagiado incluso a los más jóvenes y hasta Alfonso, quien salió en la reanudación, también se entregó a la vulgaridad.

"MENOS MILLONES..."

En los últimos minutos, la afición comenzó a mostrar su disconformidad con el Real Madrid y al grito de "menos millones y más cojones", despidieron a los hombres de Benito Floro. Los seguidores expresaron su malestar por la pobre imagen que dio el equipo.

El entrenador del Real Ma-

drid no quiso desmenuzar los defectos mostrados por su equipo porque "esas cosas debemos hablarlas dentro, pero ha habido comportamientos individuales que no me han gustado", dijo Floro al término del partido.

"En ciertas cuestiones —añadió el técnico del Real Madrid— el equipo anda como los cangrejos y está tocando fondo. Por eso estoy desencantado, aunque siempre pienso en la buena predisposición de mis jugadores, con los que voy a trabajar a muerte".

Johan Cruyff, convencido de su victoria
frente al Sao Paulo brasileño

Tokio (Efe).— Johan Cruyff, entrenador del FC Barcelona, expresó ayer su confianza en la calidad del juego de su equipo para vencer al Sao Paulo en la final de la Copa Intercontinental, que se disputará la madrugada del próximo domingo en Tokio.

En conferencia de prensa ofrecida pocas horas después de la llegada de la expedición del club a la capital japonesa, Cruyff afirmó que sus hombres están en plena forma para superar a los brasileños. Con optimismo parecido, Andoni Zubizarreta, guardameta del Barcelona, opinó que este encuentro no será como el que disputaron los azulgrana con el Sao Paulo en agosto en el trofeo Teresa Herrera en La Coruña, donde el Barça fue derrotado por 4-1 por los paulistas.

La confianza barcelonista parece conjugarse bien con la preferencia del público nipón por los catalanes frente a los brasileños, que llegaron tres días antes a Tokio y se han entrenado y

aclimatizado mejor a la capital.

Incluso, Tele Santana, entrenador del Sao Paulo, admitió esta semana que los barcelonistas están en una forma excelente, tal como había podido comprobar por los partidos que había visto en vídeo.

Cruyff confirmó que en este partido empleará la táctica clásica de cuatro centrocampistas y dos delanteros, y aseguró que los equipos brasileños han perdido calidad de juego en los últimos años, precisamente por la adopción de nuevas técnicas, con todas las consecuencias que este estilo implica. Cruyff elogió al entrenador paulista, con quien coincidió unos momentos en el vestíbulo del hotel donde se encuentra alojado el Sao Paulo, tras recordar que ambos técnicos llevan muchos años en este deporte.

El éxito organizativo y económico del encuentro está garantizado, ya que la afición japonesa acaparó las 60.000 entradas del Estadio Nacional de Tokio.



Johan Cruyff, optimista.

ARCHIVO

BALONCESTO

85-71 Los
madridistas,
superiores al
Pau Orthez

Madrid (Efe).— El Real Madrid sentenció al Pau Orthez francés en el primer tiempo y los primeros minutos del segundo, y propició que la reacción que los jugadores galos protagonizaron hasta el final del encuentro, fundamentada en una defensa presionante por toda la cancha, no tuviera más repercusión que un estrechamiento en el resultado definitivo. El esperado duelo entre los dos techos del baloncesto europeo, el lituano Arvydas Sabonis (2,20 metros) y el rumano Georgi Muresan (2,30 metros), tuvo poca trascendencia.

A pesar de la buena actuación de Muresan, que provocó infinidad de faltas personales y sumó 21 puntos, el equipo gallo perdió la brújula muy temprano. La excesiva preocupación de los franceses por Sabonis cambió de signo ante la avalancha anotadora de los hombres del perímetro madridista, que acabó el primer periodo con siete triples en su haber y una ventaja de quince puntos (50-35).

En la reanudación, el Real Madrid se plantó con 37 puntos arriba (65-28 m.24). Los galos presionaron más en defensa y, entre la relajación de los madridistas y su mayor intensidad, fueron recortando el resultado.

HIPICA

Ocho aspirantes
para el
"Gladiateur"

ENRIQUE GARLA

Con un fondo de 4.006.797 pesetas para los acertantes del pleno en la QH, se iniciará la reunión que el próximo domingo presenciaremos en el hipódromo madrileño de La Zarzuela. Y se cerrará con el Premio Gladiateur que con el Premio Portugalete (Gran Premio Aprendices), serán las dos carreras con más dotación para los ganadores. No está fácil la elección de favoritos, pero recuerdan que Isydrin (9), Garachico (5), Coquetissima (13), y Servando (10), tendrán su posibilidad en la quinta prueba. Y que Heckly (5), Dali (4) es nuestra gemela para el Gladiateur. Para las otras cuatro carreras y por el orden de su programación, ofrecemos estos pronósticos:

Pº Bud (potrancas): Santa Baloa (4), Wiscosim, Aroma, Cadeneta.

Pº Faraón: Esturión (13), Malafacha, Bally Kur, Northern One.

Pº Termidor: Terziane (15), No Pasa N'a (5), Weech, Ziggy.

Pº Salvador: Cannonball (6), Sir Roberto (3), Nippur (12), Kantoi.

Quiniela Hípica de 48 apuestas que formalizaremos con los participantes a los que asignamos el número de mantillas con el que saldrán a la pista en sus respectivas pruebas.